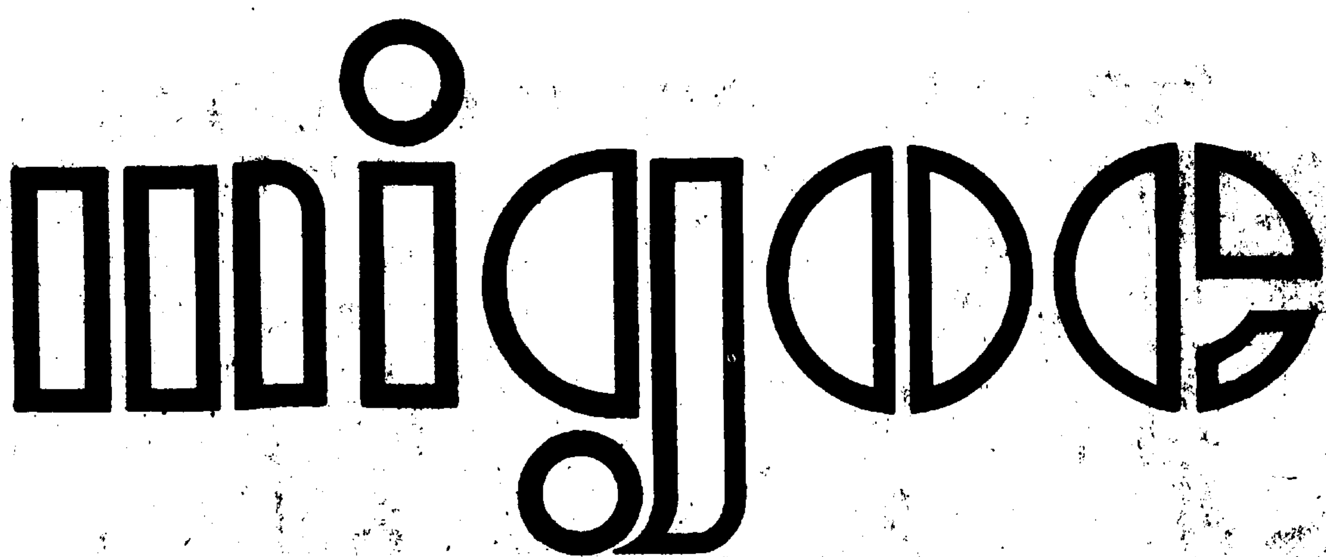


Uitgever : Uitgeverij Amigoe N.V.
Drukker : Rotaprint N.V.

Kantoren Aruba : Nassaustraat 110 tel. 4333
Bonaire : Entrejol 153A tel. 4222
Curaçao : Scherpenheuvel z/n tel. 672000
St. Maarten : Papergarden tel. 2283

JAARGANG — No.: 215

DONDERDAG 21 SEPTEMBER 1978

GIN GEEFT UITEENLOPENDE INTERPRETATIE AAN AKKOORDEN

Arabische wereld overwegend afwijzend tegenover regeling

„Camp David" brokkelt af

WASHINGTON — Er zijn ernstige meningsverschillen ontstaan over de interpretatie van onderdelen van de akkoorden, die op de top in Camp David werden bereikt en door het grootste deel van de Arabische landen zo niet met reserve werden ontvangen, dan wel volstrekt werden afgewezen. Diplomatieke kringen in Washington zeiden, dat Sadat had laten weten, dat er moeilijkheden waren gerezen over een uitwisseling van brieven, die de overeenstemming over een kader voor vrede in het Midden-Oosten moesten bezegelen. De woordvoerder van het Witte Huis, Powell, erkende dinsdag dat er vertraging was ontstaan in de voorgestelde uitwisseling van brieven tussen Egypte, Israel en de VS, maar zei toen dat er geen misverstanden of verschillen waren. Diplomatieke kringen zeiden evenwel dat opmerkingen van de Israelische premier, Menachem Begin, na de top wezen op een belangrijk misverstand over de in Camp David overeengekomen bewoordingen voor de twee belangrijkste brieven betreffende de status van Jeruzalem en de toekomstige Israelische rol op de westelijke Jordaan-oever. Premier Begin schokte enkele Amerikaanse functionarissen en congresleiders dinsdag door publiek te verklaren dat volgens zijn interpretatie niets in de topbijeenkomst een Israelische militaire aanwezigheid uitsloot na de voorgestelde overgangsperiode van vijf jaar die zou moeten leiden tot Palestijns zelfbestuur.

Er was ook misverstand over de kwestie Israelische nederzettingen op de westelijke Jordaan-oever, aldus genoemde kringen. Zij zeiden dat president Sadat na Camp David begreep, dat Begin had beloofd de bouw van nieuwe nederzettingen te bevriezen tijdens de hele periode van de onderhandelingen over de toekomst van de westelijke Jordaan-oever.

Maar premier Begin zei later dat hij slechts beloofd had dat geen nieuwe nederzettingen zouden worden gebouwd tijdens de periode die nodig was om een Palestijns onderhandelingsorgaan te vormen, hetgeen naar zijn mening ongeveer drie maanden zou vergen.

De overige drie brieven, die gaan over nederzettingen en olievelden in de Sinai en een definitie van enkele bepalingen, leveren minder problemen op, aldus diplomatieke kringen. Israel wilde echter dat Egypte bepaalde faciliteiten in de Sinai-kwestie zou overnemen. Functionarissen van het Amerikaanse ministerie van Buitenlandse Zaken zeiden dat zij met Israelische diplomaten besprekingen voerden om te pogen het verschil op te lossen.

President Sadat, verzekerd van de steun van zijn legerleiding, [illegible] Arabische [illegible] den negerend, deelde gisteren mee dat hij binnen twee maanden een vredesverdrag met Israel zal tekenen. Hij is bereid met Israel te onderhandelen over een regeling voor de westelijke Jordaan-oever als Jordanie dat weigerde. „Ik ben deze operatie niet begonnen om halverwege het een en ander te stoppen. Als koning Hoessein weigert dat te doen zal ik alles zelf regelen en op de westelijke oever toepassen wat van toepassing is in de strook van Gaza. Sadat zei teleurgesteld te zijn over de reactie van Jordanie van dinsdag.

De Egyptische leider deelde verder mee dat hij de Egyptische regering drastisch zou wijzigen en [illegible] zou ontbinden, omdat de strijd voor de bevrijding (van bezet gebied) nu voorbij is. Wij moeten ons nu wijden aan de opbouw. President Carter heeft gisteren aan een lunch met politici in Atlantic City gezegd dat president Sadat had ingestemd met onmiddellijke besprekingen op ministerieel niveau — met Amerikaanse deelneming — over een Egyptisch-Israelisch vredesverdrag.

In de Syrische hoofdstad waren strenge veiligheidsmaatregelen genomen bij Hotel Damascus waar de conferentie van het Arabische standvastigheids- en confrontatiefront wordt gehouden. Tot dit front behoren Syrie, Libie, Algerije, Zuid-Jemen en de Palestijnse bevrijdingsorganisatie. In zijn openingstoespraak sloot president Assad van Syrie de mogelijkheid niet uit dat president Sadat eens met premier Begin een aanval op Syrie zou beramen. Hij zei [illegible] te kunnen verwachten van Sadat die de vriend van Begin wil zijn. Sadat tekende een afzonderlijke vrede en keerde de Arabieren en de Arabische geschiedenis de rug toe, aldus Assad. Hij prees Jordanie dat geweigerd had de resultaten van Camp David te onderschrijven. Hij legde de nadruk op de noodzaak trouw te blijven aan de zaak van onze natie en haar waardigheid te beschermen.

PLO-leider Yasser Arafat verklaarde dat de Egyptische leider Jeruzalem, Palestina en de rechten van het Palestijnse volk had verkocht voor een handvol zand uit de Sinai. De conferentie in Damascus heeft volgens hem [illegible] verantwoordelijkheden. Wij zijn niet gebonden door de akkoorden van Camp David.

Nieuwe actie Franse luchtverkeersleiders

PARIJS — De ongeveer 2.500 luchtverkeersleiders in Frankrijk zullen morgen hun [illegible] september opgeschorte werkonderbrekingsactie hervatten. De actie geldt voor het gehele Franse luchtruim, zo is door het Vakverbond van Franse luchtverkeerstechnici tijdens een bijeenkomst in Aix-en-Provence besloten.

Het juiste aanvangstijdstip en de duur van de werkonderbrekingsactie is niets medegedeeld. Soortgelijke vorige acties van de verkeersleiders [illegible] vertragingen in het luchtverkeer geleid.

Libanon ongerust over Camp David

BEIROET — Het Libanese kabinet heeft woensdag zijn ongerustheid uitgesproken over de mogelijke gevolgen die de uitkomst van de topconferentie in het Amerikaanse Camp David kan hebben voor de Arabische solidariteit en de Palestijnse rechten.

Volgens het kabinet zullen de uitkomsten van Camp David alleen maar tot gevolg hebben dat de Palestijnen [illegible] hun vaderland [illegible] blijven wonen, en [illegible] in Libanon".

FRANKFURT — De Westduitse oproerpolitie moest in Frankfurt waterkanonnen gebruiken om 3000 anti-shah demonstranten te verspreiden. Men voert hier een van de gearresteerde Iranezen af. De Iranezen demonstreerden tegen de noodtoestand die de shah in Iran heeft afgekondigd na een demonstratie die honderden het leven kostten.

Uitstapje

LONDEN — De vaste klanten van een „pub" in het plaatsje Aldworth ten westen van Londen hebben dinsdag een Concorde gehuurd voor hun jaarlijks uitstapje.

Met het supersonische toestel maakten de circa 100 belangstellenden, van wie de leeftijden varieerden van 7 tot 75 jaar, een rondvlucht van Londen naar de Golf van Biscaje. De prijs van dit tochtje van twee en een half uur was 110 pond (circa f 460) per persoon.

Dollar weer bergafwaarts

AMSTERDAM — Zowel de dollar als de Westduitse mark zijn vanmorgen op de wisselmarkt in Zuerich scherp in koers gedaald ten opzichte van de Zwitserse frank. De dollar werd verhandeld voor 1,5120-70 Zwitserse frank, een historisch dieptepunt. Honderd Mark was 77,65 frank waard. Na het slot van de officiele handel werd gisteren nog gehandeld op koersen van 1,5370-95 voor de dollar en 78,29-46 voor de Mark. Deze week heeft de dollar in Zuerich al acht centime prijs moeten geven en de Mark is drie centime minder waard geworden.

In Tokio bereikte de koers van de dollar ten opzichte van de yen het laagste punt sinds een maand. De dollar opende op een koers van 188,50 yen maar moest snel terug tot een koers van 187,90 yen.

Gisteren sloot de dollar op een notering van 190,05 yen. De oorzaak van deze gang van zaken moet gezocht worden in het nieuws dat de Japanse regering verwacht dat het overschot op de Japanse handelsbalans dit jaar 200 miljoen dollar hoger zal uitvallen dan het overschot van 20,3 miljard dollar dat vorig jaar werd geboekt.

Verzetsactiviteit in El Salvador

SAN SALVADOR — Officieel is in de hoofdstad van de Midden-Amerikaanse republiek El Salvador bekendgemaakt, dat woensdag twee politieagenten zijn gedood en verscheidene mensen zijn gewond bij aanvallen op politiebureau's. De clandestiene beweging Strijdkrachten van het Nationale Verzet hebben in een communique doen weten, dat zij verantwoordelijk is voor de aanvallen, evenals voor die van de voorafgaande dagen.

Zij worden demonstraties van solidariteit met de strijd van het Sandinistische bevrijdingsfront (in Nicaragua) genoemd. De Salvadoriaanse minister van Defensie, F. Castillo, heeft na vijf dagen van geweldpleging gezegd, dat de waakzaamheid van de overheid zal worden versterkt, maar dat het niet de bedoeling is, de staat van beleg af te kondigen.

★★★

Alle kaarten gezet op Koninkrijksoverleg

Kamer neutraal bij debat over rijkswetten

DEN HAAG — De staatkundige toekomst van Aruba wordt door de Tweede Kamer voorlopig in het midden gelaten. Tijdens de debatten over de VN-verdragen over de politieke en burgerrechten zullen Aruba's aanspraken op zelfbeschikkingsrecht naar alle waarschijnlijkheid niet worden erkend, maar ook niet worden ontkend. Het VVD-Kamerlid mevrouw Kapyne van de Coppello vertolkte de mening van de Kamermeerderheid toen ze zei: „Wij willen alle mogelijkheden open houden en op dit moment geen weg voor Aruba afsnijden".

De grote vrees van MEP-leider Betico Croes is dat de VN-verdragen Aruba voor eens en altijd vastbinden aan de andere eilanden van de Nederlandse Antillen. Daarom wil hij dat aan het verdrag een aantekening wordt toegevoegd die de VN duidelijk maken dat Aruba het recht heeft eventueel af te scheiden. „Dit is een onvervreemdbaar recht van Aruba, wat in het verleden herhaaldelijk is erkend door Nederland, de Antilliaanse staten en regering en de eilanden", zei Croes.

AFSCHEIDING

„Het zou in flagrante strijd met de VN-verdragen zijn als Nederland nu weigert te erkennen dat Aruba dit recht toekomt. De Koninkrijksregering dient rekening te houden met de wensen van het Arubaanse volk en de verwezenlijking van de legitieme aanspraken op het zelfbeschikkingsrecht te ondersteunen".

Zover wilde de Tweede Kamer niet gaan, zo bleek vanmiddag. PvdA, CDA, D'66, VVD en PPR zijn bang met de erkenning van Aruba's zelfbeschikkingsrecht Curacao en de andere eilanden voor het hoofd te stoten. Bovendien vrezen zij dat Curacao dan zal weigeren aan het Koninkrijksoverleg deel te nemen. De Kamermeerderheid hoopt nog altijd op een andere oplossing dan afscheiding van Aruba te vinden voor de staatkundige problemen van de Antillen.

MEP-MOTIE

Het Nederlandse parlement heeft - net als de Nederlandse regering - alle kaarten gezet op het overleg over de staatkundige betrekkingen tussen de eilanden. Op dat Koninkrijksoverleg wil de Kamer niet vooruitlopen door op voorhand Aruba voor te trekken door het zelfbeschikkingsrecht te erkennen. Toch gaat Betico Croes niet met lege handen naar huis. Van bijna alle partijen in de Kamer krijgt hij de verzekering dat het VN-verdrag niets vastlegt over de staatkundige toekomst van Aruba en de andere vijf Antilliaanse eilanden. Dat gebeurt pas na het „zorgvuldige overleg in de Koninkrijkswerkgroep.

Met andere woorden Croes is niets meer maar ook niets minder beloofd dan dat de onafhankelijkheid van Aruba een van de mogelijke resultaten kan zijn van het Koninkrijksoverleg, waaraan Nederland, de Antilliaanse regering en alle zes eilanden deelnemen.

De MEP-leden van de statendelegatie wilden nog een stapje verder gaan. Mede namens Frans Figaroa diende Betico Croes vanmiddag een motie in waarin wordt vastgelegd dat de goedkeuring van de VN-verdragen geenszins de bedoeling kan hebben „op welke wijze dan ook een belemmering te betekenen bij het nemen van maatregelen ter verwezenlijking van het zelfbeschikkingsrecht van het Arubaanse volk". Of de meerderheid van de Tweede Kamer zover wilde gaan was in de loop van de middag nog niet duidelijk. Maar het bezwaar tegen de motie van Croes-Figaroa was dat er een stilzwijgende erkenning van Aruba's zelfbeschikkingsrecht uitgelezen kan worden.

SURINAME

In de wandelgangen circuleerde gistermiddag een neutralere motie van het PvdA-Kamerlid Roethof, mede-ondertekend door CDA, VVD, D'66 en PPR, waarin staat dat aanvaarding van het VN-verdrag niet vooruitloopt op de nog te voeren besprekingen over de „nieuwe rechtsorde" van het Koninkrijk der Nederlanden". Dit is een taak van de samenstellende leden van het Koninkrijk der Nederlanden om daarover te zijner tijd in zorgvuldig overleg een souvereine beslissing te nemen", aldus de Kamermotie, die vanmiddag nog niet was ingediend.

In tegenstelling tot Croes betwijfelde de Tweede Kamer of de VN-verdragen inderdaad een eventuele afscheiding van Aruba verbieden. „Mijn indruk is", zei het VVD-Kamerlid Kapyne van de Copello", dat dit verdrag de brieven van Aruba niet in de weg staat". Ook volgens Waltmans (PPR) legt het VN-verdrag niet vast dat „in de toekomst de Antillen een ondeelbaar geheel dienen te blijven". Zijn standpunt is dat bij de onafhankelijkheid van de Antillen eilanden" het elk der eilanden vrijstaat zijn eigen weg te gaan, zolang er geen door de VN erkende nieuwe lidstaat der onafhankelijke en verenigde Antillen bestaat".

Het Frente-statenlid Don Martina sprak zich voor noch tegen Aruba's aanspraak op het zelfbeschikkingsrecht uit. Hij hoopte alleen dat de ervaringen met Suriname („dat zonder geweld het zelfbeschikkingsrecht verwierf") ook de leiddraad zullen zijn bij een zelfstandig worden van de Antillen in de toekomst ongeacht de vorm. „Het gaat hier dus om mensen, mensenlevens en menselijk geluk", voegde Don Martina eraan toe.

Vandaag



GED. ROLAND LACLE ...in de clinch...

AGENDA CURAÇAO

NACHTDIENST EILANDSGENEESKUNDIGE v.w.b. het derde distrikt voor de dienstdoende arts gelieve tel.: 88058 op te bellen en dan het antwoord van het antwoordapparaat af te wachten.

★★★

WIT GELE KRUIS (wijkverpleging): Kantoor Santa Maria nr 17, tel.: 82947; kantoor geopend van 07.30 tot 12.00 en van 13.30 tot 17.00 uur; zuster Kuyt neemt waar van 06.00-07.30 uur op tel.: 36775; na 17.00 uur heeft zuster De Leeuw, tel.: 54204 de wacht; ook te bereiken op pageboy 027-149.

★★★

BOTICA BANDABAO geopend maandag t/m vrijdag van 08.00-19.00 uur en zaterdag van 09.00-16.30 uur.

BOTICA's (nachtdienst) Otrabanda: Coromoto, tel.: 23241; Punda: 1968, tel.: 79098 of 79567.

★★★

BIOSCOPEN
ROXY: 19.00-21.00 The late show

WEST-END: 19.00-21.00 Streetfighter

CINELANDIA: 19.15-21.15 Doc Savage

DRIVE-IN: 19.15-21.15 Close encounters

CINE-RIO: 20.00 Brute Corps

★★★

CINE-TRUCK: Hedenavond te Tamarijn en morgenavond te Westpunt.

★★★

DIVERSEN
KATH. MILITAIRTEHUIS
20.00 klaverjassen

FORTKERK
19.30 aanvang cursus theologie voor leken.

SPORT
BASEBALL
20.00 play off A.kl.: JCC vs Curacao Plaza Casino-Rif-stadion.

VRIJDAG

DIVERSEN
OPENBARE BIBLIOTHEEK
Uitleenbibliotheek en Leeszaal (Joh. v. Walbeeckplein): maandag, woensdag en vrijdag open van 10.00-12.00/14.00-20.00 uur; donderdag gesloten; dinsdag open van 14.00-20.00 uur en zaterdag open van 09.00-12.00 uur.

JEUGDBIBLIOTHEEK: maandag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00/14.00-18.00 uur; dinsdag van 14.00-18.00 uur; donderdag gesloten en zat. open van 09.00-12.00 uur.

(FILIAAL MUNDO NOBO): maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00 uur en maandag en donderdag van 15.00-16.00 uur.

(FILIAAL BARBER): dinsdag, woensdag en vrijdag van 15.00-20.00 uur.

WETENSCHAPPELIJKE BIBLIOTHEEK: openingstijden: maandag, dinsdag, woensdag en vrijdag van 09.00-12.00/14.00-18.00 uur; donderdag van 09.00-12.00/14.00-20.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.

TENTOONSTELLING
Gallery RG (Keukenstraat 20B): open maandag t/m zaterdag van 10.00-12.00/16.00-17.30 uur; donderdag de gehele dag gesloten.

DOCUMENTATIECENTRUM VOLKSKUNST "ZIKINZA" geopend op werkdagen van 08.00-11.30/14.00-16.30 uur-Roodeweg 7A.

ABC-DIENSTREGELING: eerste rit vanaf St.Willibrordus naar Otrabanda om 06.00 uur. **vertrektijden** vanaf Otrabanda nr. Willibrordus en Lagoen: 06.30, 08.30, 10.30, 12.30, 14.30, 16.30 en 18.30 uur. **vertrektijden** vanaf Lagoen nr. Willibrordus en Otrabanda: 07.30, 09.30, 11.30, 13.30, 15.30, 17.30 en 19.30 (zaterdag en zondag wordt er niet gereden).

TELECURACAO

17.00 Felix the cat; 17.10 Devlin; 17.35 the three stooges; 17.50 Tomorrow people; 18.15 candid camera; 18.40 bulletin tele-8; 18.50 deporte tele-8; 19.00 studio sport; 20.00 noticiero tele-8; 20.30 Lo imperdonable; 21.00 The andros targets; 22.00 Sixty Murders; 23.00 Noticiero tele-8.



WILLEMSTAD — Door drie leden van het bestuur van de Oudervereniging Totolica werd gisteren (woensdag) een bezoek gebracht aan mevrouw Chr.Leito-Koot, in haar hoedanigheid van Beschermvrouwe van deze vereniging. Tijdens deze samenkomst ten Gouverneurshuize werd in het kader van de geldinzameling ten behoeve van het gehandicapte kind een prent aan mevrouw Leito aangeboden. Op de foto vlnr mej. Carmen Phelipa, mevrouw Chr.Leito-Koot, mevr H.Allen-Brückmam en de heer A.O.Statie.

Lustrum-viering Totolica

WILLEMSTAD — Bij gelegenheid van het eerste lustrum van de oudervereniging Totolica wordt een feestweek gehouden, welke zondag 24 september begint. Doel van Totolica is alles te verrichten wat in het belang is van geestelijk gehandicapten op Curacao, hun ouders en hun leefmilieu. Dit doel probeert men op verschillende manieren te bereiken zoals door het organiseren van contactavonden voor de ouders, door voorlichting en door aan de problemen van de geestelijk gehandicapten bekendheid te geven.

Totolica is in het verleden herhaaldelijk in het nieuws geweest. Dit jaar nog met een groot Caribische congres, dat men organiseerde. Herhaaldelijk wordt melding gemaakt van het Totolicawerk.

Het programma van de feestweek ziet er als volgt uit zondag om tien uur dienst in de Brievengat kerk. Dan doen veertig Totolica-kinderen hun eerste Communie en ontvangen zij het vormsel. Na deze plechtigheid is er een heildronk. Maandagavond om acht uur is er een filmavond in de Dominicusschool te Montagne; dinsdagavond om half acht een film op Tele-Curacao, woensdagavond om acht uur filmavond op de Evoniusschool te Koraal Specht; donderdagavond gebeurt dat op dezelfde tijd te Barber en vrijdagavond heeft men een programma met Mem Vornis voor Teleaktualidades, waarna men zaterdagmiddag tussen vier en vijf uur de gast is in Telefiesta voor TeleCuracao.

AGENDA BONAIRE

CORRESPONDENTE: Yolanda Croes, Entrejol z/n, tel.: 4220
BEZORGING: Esmeraldo George, Entrejol 153-A, tel.: 4222
AANNAME van advertenties en zoekertjes: BOMADECO n.v., hoek Breedestraat/Kerkstraat, tel.: 8939 of 8773.
POLITIE: 8000
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

★★★

VRIJDAG
DIVERSEN
BIBLIOBUS te Stanislausschool.
SPEELTUIN: maandag t/m vrijdag van 16.30-18.00 uur geopend voor kinderen van 4-12 jaar.

POSTSLUITING (elke dag vanaf maandag t/m vrijdag): 15.45 voor aangetekende stukken; 16.30 voor gewone stukken-postkantoor Kralendijk.

OPENBARE BIBLIOTHEEK dagelijks geopend van 08.00-12.00/15.00-18.00 uur; woensdag ook van 18.00-21.00 uur.

LANDFILL te Lagoen: geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-16.00 uur en zaterdag van 08.00-12.00 uur.

BON. MUSEUM (oud politiewacht) openingstijden: maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-12.00 uur en zaterdag van 09.00-13.00 uur.

Explosie gewonden weer thuis

KRALENDIJK — De twee jongelui die dezer dagen gewond raakten bij een ontploffing op de porch van de woning van de familie Obersi aan de Abraham boulevard op Bonaire, bevinden zich niet meer in het ziekenhuis. De jongen, A.Obersie, heeft bij de ontploffing een gescheurd trommelvlies opgelopen dat naar men aanneemt wel zal genezen. Het ongeluk gebeurde met een namaak-kanon van gegoten ijzer, dat uit 1702 dateert. Het werd gebruikt als een pronkstuk. De jongelui hadden het maandag naar de porch gesleept en hebben er toen mee gespeeld. Bij de explosie sneuvelde ook een shutter en kwamen er twee gaten in een zinken plaat. Een en ander gebeurde toen vader Obersi in het buitenland was. Hij is inmiddels teruggekeerd. Na het ongeluk werden wapens van de heer Obersi door de politie meegenomen. Deze zijn inmiddels weer teruggegeven. Het betrof antieke wapens waarvoor de heer Obersi vergunning heeft.

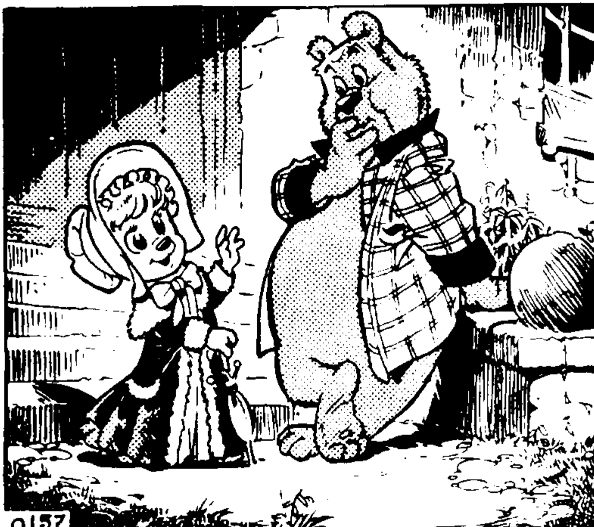
Vandaag begint theologiecursus

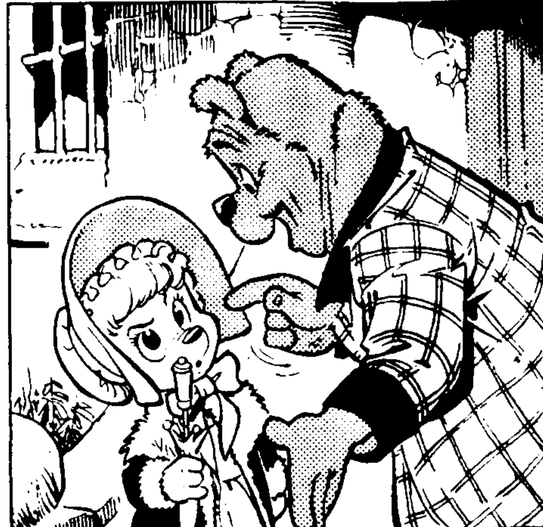
WILLEMSTAD — Na het grote succes van afgelopen seizoen, besloot de synode van de Protestantse kerk opnieuw een cursus theologie voor leken te organiseren. De cursus wordt gehouden op donderdagavond om de twee weken, beginnende vanavond, in de Fortkerk om 19.30 uur. In tegenstelling tot eerdere berichten zal niet ds dr H. Geurs maar ds N. Smith de eerste cursusavonden leiden. Ds Geurs is onverwacht met ziekteverlof naar Nederland vertrokken.

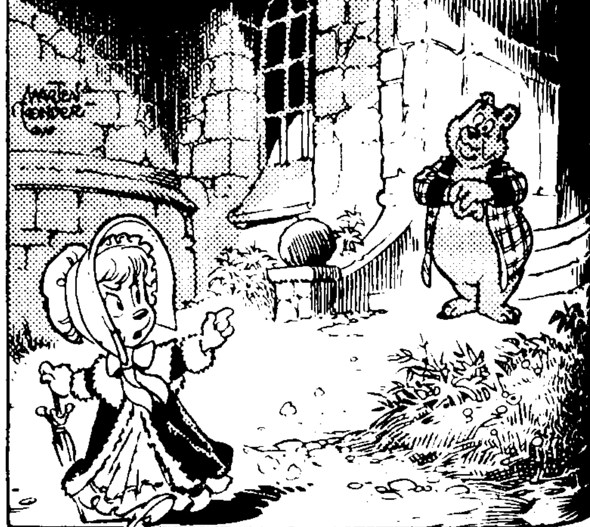
Novene voor parochiefeest van Wishi

WILLEMSTAD — Als voorbereiding op het parochiefeest van de Theresia-kerk te Wishi begint morgenvrijdag de novene waarvoor de bisschop van Willemstad mgr. W. Ellis en pastoor Francisco Arteaga alle belangstellenden uitnodigen. Op de noveendagen is er 's middags om zes uur het rozenkransgebed gevolgd om half zeven door de Eucharistieviering met preek, novenegebeden en zang. Op zondag is de misviering om zes uur. Naast deze gebeden en mis zijn er nog de volgende bijzondere activiteiten: vrijdag 29 september: zes uur 's middags voorbereiding op het sacrament van de biecht, half zeven misviering, na deze mis gelegenheid tot biechten. Zondag 1 oktober, parochiefeest: vijf tot zes uur in namiddag Heilig uur om zes uur pontificale mis met preek en na de mis processie met het Theresia-beeld. Hiervoor zijn in het bijzonder uitgenodigd alle kinderen dat dit jaar hun eerste communie hebben gedaan. Er is ook een bloemenhulde.

Heer Bommel en de uitvalsels







0157 Juffrouw Doddel keek verrast op. "Een feest?" riep ze uit. "Geven jullie een echt feest? Wat aardig om me uit te nodigen, Ollie. Je bent een lieverd. Dat is nu net waar ik zin in heb. Het is hier soms zo saai voor een vrouw alleen." Toen betrok ze echter, en een beetje bedrukt voegde ze er aan toe: "Maar eh.. Ik heb niets om aan te trekken, en met al die deftige lui waar jij mee omgaat moet ik toch netjes voor de dag komen." "Maar mevrouw," sprak heer Bommel geschokt. "Een hoogstaande dame als u komt altijd netjes voor de dag. Ik bedoel.. kijk..het is me altijd een genoegen u te zien, als u begrijpt wat ik bedoel." "Mallerd," zei het vrouwtje. "Ik bedoel, dat ik geen feestjurk heb. En noem me toch Doddeltje!" "O, is dat het," hernam Ollie opklarend. "Daar weet ik misschien wel wat op.. Doddeltje. Door de notemuskaat, die u ontdekt hebt, kan ik mijn zolder wel wat in orde maken. Daar hebt ik allemaal afdankertjes en een tuinkabouter. Ratten, bedoel ik.." Zijn stem stierf weg, want hij merkte, dat zijn woorden niet de uitwerking hadden, die hij bedoelde. Zijn buurvrouw keerde hem de rug toe en liep boos weg.

"Afdankertjes?" riep ze boos over haar schouder. "Ratten! Wat denk je wel? En waar haal je de brutaliteit vandaan om me Doddeltje te noemen?"













Nationale garde van Nicaragua van massamoorden beschuldigd

MANAGUA/WASHINGTON — De Verenigde Staten hebben gisteren een beroep gedaan op de Nicaraguaanse president Anastasio Somoza zijn nationale garde te controleren na talloze berichten over massamoorden, gepleegd door dit leger. Het ministerie van Buitenlandse zaken heeft bij Somoza aangedrongen op een onderzoek in deze zaak. Het Brede Oppositiefront in Nicaragua heeft de methoden van de nationale garde vergeleken met de praktijken van de nazi's. De burgeroorlog in deze Midden-Amerikaanse staat heeft volgens het rode kruis aan meer dan duizend mensen het leven gekost.

Het ministerie van Buitenlandse Zaken in Washington heeft een beroep gedaan op Somoza de discipline binnen de nationale garde te handhaven. De Verenigde Staten maken zich ernstig ongerust over de aanhoudende berichten dat de nationale garde van Nicaragua massamoorden heeft verricht onder de burgerbevolking. Het Witte Huis dringt aan op een spoedig onderzoek. Somoza ontkent dat zijn troepen een bloedbad hebben aangericht onder de burgerbevolking, ondanks talloze getuigenissen van ondermeer Amerikaanse journalisten.

Het Brede Oppositiefront (FAO), waarin conservatieve, liberale, socialistische groeperingen alsmede werknemers- en werkgeversorganisaties deel van uitmaken, heeft verklaard dat de massaslachting die is aangericht door de Somoza-dynastie en de nationale garde vergeleken kan worden met de methoden van de Duitse Nazi's in de tweede wereldoorlog. Het oppositiefront doet een beroep op internationale organisaties te protesteren tegen deze wandaden van dictator Somoza.

Het Brede Oppositiefront heeft enkele weken geleden een totale staking afgekondigd om Somoza tot aftreden te dwingen. Sindsdien is er een economische chaos ontstaan in het land.

President Somoza is gisteren naar de luchthaven van de hoofdstad Managua gegaan om een commissie van de organisatie van Amerikaanse staten (OAS) te ontvangen die de beschuldigingen over en weer moeten nagaan over grensschendingen tussen Nicaragua en Costa Rica. De minister van Buitenlandse Zaken van Nicaragua, Juntz Quintana Villanueva, is in Washington geweest om de vergadering van de OAS bij te wonen, die vandaag zal worden gehouden. Het belangrijkste agendapunt is de burgeroorlog in Nicaragua. Volgens regeringsautoriteiten is de stad Estelí nu volledig in handen van de nationale garde. Dinsdag nacht werd er nog hevig geschoten. Het leger zou het verzet gebroken hebben met luchtaanvallen waart niet zo moderne bewapende van guerrilleros en burgers niet tegenop kon.

Coop. Sociaal toerisme-reis

WILLEMSTAD — De eerste reis van de cooperatie voor Sociaal toerisme (CTS), welke aan het L.B. Smithplein 4 is gehuisvest gaat naar de Dominicaanse Republiek en wel van donderdagmiddag 7 december tot maandagmorgen 11 december. De circulaire waarin deze reis wordt aangekondigd zegt dat men bij de organisatie hiervan geen winstdoeleinden nastreeft. Verdere inlichtingen kan men verkrijgen bij president Everardus van de Meent, (Infoscar, tel. 23417, Hoogstraat 52).

Tijdens de Dominicaanse trip, zal men de opening van het achtste congres van de christelijke vakbondsfederatie CASC bij kunnen wonen.

WILLEMSTAD — Op woensdag 27 september gaat de nieuwe werkplaats van MITS Curacao nv te Buena Vista officieel open. Dit gebeurt 's middags om half vier. De werkplaats ligt tegenover de Juan Pablo Duarte school.



ANTILLEN LIEF GEWEEST VOOR NEDERLAND"

Min. Pourier in reactie op NAR:

Ontwikkelingshulp niet via consortium

WILLEMSTAD - Minister Miguel Pourier van Ontwikkelingssamenwerking ziet voorlopig niet veel heil in een procedure dat en regionaal consortium komt te beslissen over besteding van Nederlandse ontwikkelingsgelden voor de Antillen in plaats dat Nederland rechtstreeks met de Antilliaanse overheid daarover onderhandelt. Hij haalt er bovendien het Statuut bij om aan te tonen dat de twee Koninkrijkspartners hebben afgesproken elkaar hulp te verlenen. Terwijl er tussen een eventueel consortium en de Antillen geen enkele soort van band zou bestaan, zijn er wel nauwe relaties tussen de zes eilanden en Nederland. In een verdere reactie op het onlangs uitvoerig in de Amigoe gepubliceerde rapport van de Nationale Adviesraad Ontwikkelingssamenwerking (NAR), zei de bewindsman: "Qua feiten-materiaal klopt het rapport over het algemeen, maar er is te weinig rekening gehouden met het feit dat allerlei ontwikkelingen in het buitenland direct effect hadden en nog steeds hebben op onze ontwikkeling. Op enkele punten is het rapport vaag en soms zelfs helemaal verkeerd".

De minister vertelde overigens niet goed te weten wat aan te moeten met het rapport omdat de taak van de NAR is advies uit te brengen aan de minister van Ontwikkelingssamenwerking, terwijl de Antilliaanse ontwikkelingsgelden lopen via het Kabinet Antilliaanse zaken. "Ik heb formeel geen problemen met de hele kwestie". Verder vindt hij dat de Antillen niet over één kam kunnen worden geschoren met landen als India waar Nederland ook ontwikkelingsgelden heenstuurt. "Door het Koninkrijksverband kun je dat niet het dezelfde ogen bezien". Ten derde maakte hij de opmerking dat terwijl de meeste ontwikkelingslanden gelden ontvangen om vooruit te gaan, De Antillen meer te kampen hebben met een achteruitgang in de ontwikkeling, aangezien de grote sprong voorwaarts jaren geleden al is gedaan met de bloei van de olie-industrie. "Het is de achteruitgang die we bevechten", zei minister Pourier.

Hoewel de feiten in het NAR-rapport over het algemeen kloppen, vindt hij dat de opstellers van het rapport toch te weinig oog hebben gehad voor ontwikkelingen in het buitenland die rechtstreeks gevolgen hebben gehad voor de ontwikkeling van de Antillen. Met de komst van de olie stegen de lonen; de land- en tuinbouw werd daardoor minder aantrekkelijk en andere industrien konden nauwelijks worden aangetrokken; levering van water en elektriciteit is duur op de eilanden; de bevolking nam sterk in aantal toe. Na het sterke terugvallen van de olie-industrie is een grote leemte ontstaan die op de een of andere manier moet worden getracht op te vullen. "Hoe zeer wij ook hadden willen diversificeren in onze economie, andere soorten van vestigingen waren toch moeilijk geweest. Zelfs bij een optimaal benutten van de eigen middelen zou er trouwens ook veel meer geld nodig zijn geweest dan we nu hebben gekregen". Hij gelooft dat de werkloosheidsvraagstukken nooit volledig opgevangen hadden kunnen worden.

MENSELIJKE FACTOR

Hij vindt dat het rapport juist is waar gesteld wordt dat een kundige planning met tijdige bijsturing veelal heeft ontbroken in het verleden, waardoor een versluiering is ontstaan van de problemen op de Antillen. Onder meer zijn er enkele grote kostbare projecten mede onder invloed van Nederlandse experts uitgevoerd die indien kleiner van opzet evengoed of zelfs beter hun doel hadden kunnen bereiken. Verder had de nadruk meer gelegd moeten worden op de menselijke factor, waardoor de Antillen minder afhankelijk had kunnen zijn voor wat betreft het midden- en topkader.

Het is altijd volgens de bewindsman het doel van de ontwikkelingshulp geweest de economische weerbaarheid van de Antillen te versterken wat direct ook inhoudt het scheppen van arbeidsplaatsen. Hij wil zover meegaan met het rapport dat in het verleden de ingediende project-voorstellen dikwijls te zeer infrastructureel van karakter zijn geweest, maar zei ook dat het een noodzaak is erop toe te zien dat de infrastructuur goed blijft in het belang van juist de handel en de dienstverlening. In dit kader begrijpt hij de opmerkingen niet van twee NAR-leden dat de containerhaven geen mogelijkheden biedt voor de Antillen. "Zonder de containerhaven kunnen wij onze haven wel vergeten", zei de heer Pourier, "dan zullen landen in de regio ons wegconcurreren en is ons streven om een internationaal distributie-centrum van betekenis te worden, zoals Panama, bij voorbaat niet haalbaar. Hij zei dat de haven traditioneel van enorm belang is geweest voor de ontwikkeling van Curacao en Aruba en ziet daarom niet in dat bij een goede outillage een service dat niet meer zo zal zijn in de toekomst. Een verdere ontplooiing van de vrije zone mag dan wel onder de noemer infrastructuur vallen, maar er worden arbeidsplaatsen mee gecreeerd in de handelssector. Goed geoutilleerde luchthaven is een vereiste voor toerisme.

WONDERMIDDEL

Pertinent niet waar is volgens de oud-belasting-inspecteur het feit dat geen hervormingen hebben plaats gevonden in de belastingen. "Met behulp van Nederlandse belasting experts zijn zowel de wettelijke regelingen als de organisatie voor wat betreft de heffing en de invordering gemoderniseerd. Ons gewijzigde systeem heeft onder andere tot consequentie dat vooral de middengroepen zwaar worden belast op dit ogenblik. Gelet op de economische situatie kan een verdere zware heffing op de bedrijven slechts averechts werken en er moet voortdurend rekening worden gehouden met het feit dat de steeds kleiner wordende groep werkenden al het geld moet opbrengen dat de overheid nodig heeft". De minister is het eens dat aan de uitgavenkant de overheid heel wat steken heeft laten vallen. Er is bovenal weinig gedaan aan productieve investeringen. "Dat hebben we zelf al meerdere malen erkend", zei hij. Voor wat betreft de eilandgebieden wil hij er tegelijkertijd de opmerking bij plaatsen dat zij het zijn die als gevolg van de stijgende werkloosheid moeten opdraaien in eerste instantie voor de kosten verbonden aan de sociale uitkeringen, medische zorg, subsidies enzovoorts, waardoor de ruimte om te kunnen bewegen voor het scheppen van arbeidsplaatsen uitermate klein wordt.

Het plan van de Gemengde Commissie, waarover steeds wordt gerept, moet bovendien niet gezien worden als een wondermiddel, waarmee alle oplossingen van de baan zijn, waarschuwde hij. Als dit rapport medio volgend jaar klaar is, nadat het concept ervan in alle geledingen van de bevolking van de Antillen is bediscussieerd, zal voortdurend moeten worden bekeken hoe het moet worden bijgestuurd en het vereist een goede organisatie. "Anders is het rapport snel gedoemd te mislukken en verouderd. We zouden dan als het ware geblinddoekt te werk gaan".

MENTALITEIT

Hij is voorts van mening dat ex-artikel 36 van het Statuut verplichtingen heeft voor wat betreft de ontwikkeling van de Antillen. Op grond daarvan vindt hij het ook niet juist dat de Antillen over de Nederlandse ontwikkelingsgelden zouden moeten gaan onderhandelen met een regionaal consortium. Op dit punt had hij graag wat meer duidelijkheid gekregen van de NAR. Geleidelijk aan moet gewerkt worden aan een ombuiging van de mentaliteit naar het moment dat de Antillen zo zelfstandig mogelijk zijn. Hij bedoelt niet dat misbruik moet worden gemaakt van dit Statuut-artikel door handenvol geld van Nederland te eisen. Hij had ook graag een evaluatie van de NAR gehad van een eventuele aansluiting bij een organisatie als de Caricom. Hij ziet voorlopig daar de voordelen niet van, omdat de Antillen geen eigen grondstoffen te bieden hebben, waardoor het moeilijk concurreren wordt, er bij een vrije arbeidsmarkt een grote kans is op toestroom van werknemers, omdat de lonen hier hoger zijn. Op specifieke onderwerpen als transport, toerisme, communicatie, wetenschappelijk onderzoek en dergelijke ziet hij een samenwerking in Caribisch verband wel meer zitten. Voor de Antillen is het voorlopig alleen nog maar van belang in de regio uit te zien naar technische samenwerking op het gebied van technische knowhow.

Tot slot wilde hij nog een kleine opmerking maken over de indruk die gewekt wordt als zou Nederland veel te lief zijn voor de Antillen bij het geven van ontwikkelingshulp.

Hij wijst erop dat veel Nederlandse bedrijven hebben kunnen profiteren van de verleende hulp, waardoor veel geld weer terugvloeide. "In feite zijn de Antillen ook lief geweest voor Nederland", voegde hij daar glimlachend aan toe.

Het weer

WILLEMSTAD — Weersverwachting geldig tot morgenmiddag 12.00 uur:
Licht tot half bewolkt met in de ochtenduren kans op plaatselijk een lichte bui. Overwegend vrij krachtige oostelijke wind.
Weersoverzicht:
In het Caribisch gebied bevinden zich momenteel geen storingen die voor de Benedenwindse eilanden van belang zijn.

Oproep tot boycot tegen Nicaragua

WILLEMSTAD — De Horecaf heeft gisteren in haar wekelijkse radioprogramma Tribuna di Proletario opgeroepen tot een algemene boycot tegen Nicaragua. De bondswoordvoerder bracht naar voren dat het een wekelijkse steun zou zijn indien de honoraire consul zou aftreden en het Somoza-regime, dat hij misdadig noemde,, niet langer zou vertegenwoordigen op Curacao. Over de boycot werden geen nadere details gegeven. Wel werd meegedeeld dat de CGTC een plan zou ontwerpen dat later zou worden voorgelegd aan de leden.



...bij elke wagen die voorbij rijdt ontstaat een stofwolk zoals op deze foto duidelijk tot uiting komt en dit dringt de huizen aan de Architectenweg binnen...

Stof-overlast aan de Architectenweg

WILLEMSTAD — Twintig gezinnen aan de Architectenweg hebben in elk geval last van de stofwolken veroorzaakt door voorbijrijdende en -razende auto's. Vandaar ook dat al twaalf jaar lang geijverd wordt voor asfaltering van deze weg. Van de kant van de DOW werd er vanmorgen meegedeeld dat deze zaak in onderzoek is.

De Amigoe werd de laatste dagen benaderd door enkele bewoners aan de Architectenweg die zich beklaagden over de grote hoeveelheden stof, die hun huizen de hele dag binnen komt vanwege het drukke verkeer voor hun huis. In het verleden hebben artsen al hun mening over de woonomstandigheden te kennen gegeven en die loog er niet om. Bij verschillende daar wonende kinderen werden asmatische verschijnselen geconstateerd. Daarop zijn brieven van de buurtbewoners gestuurd naar onder meer de dienst Openbare Werken, die een onderzoek zou laten instellen naar de situatie. Als argument werd gehanteerd dat de weg in particuliere handen is en slechts voor openbaar gebruik was opengesteld. Asfaltering zou moeten geschieden door de eigenaar. De eigenaar heeft laten weten daar niet voor te willen opdraaien en dat als het openbaar gebruikt wordt, de overheid dat moet doen.

WAANZINNIG

De DOW liet vanmorgen weten een onderzoek in te stellen. Naar verluidt zouden enkele mensen het wegengeld niet betaald hebben, waarna pas besloten kan worden tot asfaltering en er zijn enkele kavels nog niet bebouwd.

Een buurtbewoner zei letterlijk: "De toestand is waanzinnig. Uit het oogpunt van de leefbaarheid en de volksgezondheid is dit niet meer handhaafbaar. Longen zijn niet in geld uit te drukken". Hij vertelde dat vooral na kantoortijden veel gebruik wordt gemaakt van deze zandweg om het kruispunt bij Pablo Frederik te vermijden.

Delegatie in de Kamer

DEN HAAG — Voor de eerste keer in de geschiedenis hebben Antilliaanse statenleden het woord gevoerd in de Tweede Kamer. Het waren vanmiddag MEP-leden: Betico Croes en het Frente-statenlid Don Martina. "Een historisch moment", vond Martina. Met enig leedwezen constateerde hij dat het niet jaarlijks een Antilliaanse statendelegatie aan de debatten van de Tweede Kamer over de Antillen deelneemt.

Croes betreurde het dat de overige statenleden geweigerd hadden voor de parlementaire behandeling van het VN-verdrag over de politieke en burgerrechten naar Nederland te komen. Volgens het Statuut van het Koninkrijk der Nederlanden kan een delegatie van de staten in de Tweede Kamer het woord voeren en voorstellen doen. Maar zij zijn slechts adviserende leden, die "voorlichting" geven over de Antillen. Dat wil zeggen dat ze niet mogen stemmen. Aan het debat over de VN-verdragen nam van regeringszijde — behalve minister-president Van Agt, minister Van der Stee (Antilliaanse Zaken), minister Wiegel (Binnenlandse Zaken) en minister De Ruijter (Justitie) — ook gevolmachtigde minister Maduro deel.

Bezwaren PvdA tegen voorbehoud positie vrouw in overheidsdienst

DEN HAAG — De PvdA maakte grote bezwaren tegen de weigering van de Antilliaanse regering om discriminatie van de vrouw bij de benoeming van ambtenaren uit te sluiten. Dat bleek vanmiddag bij het debat in de Tweede Kamer over de VN-verdragen over de politieke en burgerrechten.

In het VN-verdrag wordt een ongelijke behandeling bij man en vrouw bij toelating tot de overheidsdienst verboden. De Antillen willen daar voor zichzelf een voorbehoud bij maken. Het Antilliaanse ambtenarenrecht bevat voor vrouwen ongunstiger regels dan voor mannen bij de aanstelling en ontslag uit overheidsdienst.

Het argument voor dit voorbehoud is dat deze bepalingen "op grond van de economische en maatschappelijke omstandigheden vooralsnog niet gemist kunnen worden". Het PvdA-Kamerlid, Hein Roethof, had ernstige kritiek op dit voorbehoud. Volgens hem is dit een "flagrante inbreuk" op een reeks artikelen in het VN-verdrag die discriminatie van de vrouw wil uitsluiten. "Dit is niet alleen een zaak van de Antillen", meende hij. Volgens artikel 43 van het Statuut is de waarborging van de fundamentele rechten en vrijheden een aangelegenheid van het Koninkrijk. Ook Nederland heeft er dus iets over te zeggen.

Zilveren jubileum

WILLEMSTAD — De heer Ricardo R. Statius herdacht dezer dagen het feit, dat bij een kwart eeuw geleden in overheidsdienst stapte. Hij is werkzaam bij de Telefoondienst. Hij werd gelukgewenst door het hoofd van deze dienst ing A.R. Kock, die hem ook de gebruikelijke geschenken aanbood.

Ontvangst Banco industrial

WILLEMSTAD — Banco industrial de Venezuela biedt op zaterdag 23 september een receptie aan als geste tegenover zijn Antilliaans personeel dat sedert de oprichting voor deze instelling werkzaam is. Dit gebeurt in het Hilton hotel van half negen tot half elf 's avonds.

John Travolta-fanclub

WILLEMSTAD — In Nederland blijkt opgericht te zijn de John Travolta fanclub, welke zijn ledenbestand kennelijk ook wil uitbreiden tot de Nederlandse Antillen. Een en ander gebeurde door Jan en Rita Schmitz. De deelname staat open als men fan is van de zanger, danser en filmster John Travolta. Om de zes weken krijgt men dan ook het fanclubblad Fever toegestuurd met veel nieuws over John privé, over zijn platen en films en ook met foto's. Men kan zich in verbinding stellen met genoemde fanclub, Jisperveldstraat 486, 1024 AZ Amsterdam, Nederland.

De Nederlandse leden willen graag met de Antilliaanse leden gaan corresponderen, zo wordt nog verzekerd. Om een indruk te krijgen wat men zo al aan de weet komt van de „zanger-filmster-danser van de zeventiger en tachtiger jaren John Travolta" bekend van Saturday night fever, het volgende door Fever gepubliceerde primeurtje: John weegt 76 kilo, is 1,80 m lang, heeft blauwe ogen en zwart haar; lievelingseten: runderlappen en biefstukken, lievelingskleuren wit en rood.

Accoord bereikt

Geen referendum bij Segurosca n.v.

WILLEMSTAD — Boneco zal schriftelijk moeten aantonen dat het de meerderheid van het personeel van Segurosca nv vertegenwoordigt. In dat geval zal de werkgever de bond erkennen als gesprekspartner. Dit was de afspraak die gisteren tussen de partijen werd gemaakt in aanwezigheid van landsbemiddelaar S. de Windt. Segurosca werd tijdens de bespreking vertegenwoordigd door de advocaat R. Daantje. Volgens landsbemiddelaar de Windt zal de erkenningsprocedure de volgende week afgerond kunnen worden. „Geen van de partijen heeft om een referendum gevraagd dus kan de erkenning geschieden volgens een [illegible] die Boneco moet [illegible] en een personeelslijs[illegible] Segurosca die als ver[illegible] moet dienen", aldu[illegible] landsbemiddelaar.

Voor wat betreft de problemen rond de directie-secretaresse vertelde hij dat hij de partijen heeft duidelijk gemaakt dat niemand het recht van vereniging kan worden ontnomen. Wel zal de bond er zorg voor moeten dragen dat er geen belangenconflict ontstaat en dat de secretaresse niet in een situatie terecht komt waarbij zij zal moeten kiezen tussen de directie of de bond.

De dame in kwestie zou vandaag haar taken normaal mogen uitvoeren. De bond vergaderde gisteravond met vertegenwoordigers van het personeel terwijl voor woensdagavond een vergadering is belegd voor alle leden werkzaam bij Segurosca.

ALGIERS — Premier Fidel Castro van Cuba is dinsdagmiddag voor een „vriendschappelijk werkbezoek" in Algerije aangekomen, zo heeft het Algerijnse persbureau meegedeeld.

Eerder had de Cubaanse leider een bezoek gebracht aan Libie en Ethiopie.

Voor paar ton verkrijgbaar in Nederland

Statia heeft een boot nodig, vindt New Statia

WILLEMSTAD — Het blad New Statia, dat in Nederland verschijnt zegt uit te zien naar mensen die belangstelling hebben in een boot voor Sint Eustatius. Deze boot zou commerciele trips kunnen maken in de regio rond Statia en ook naar de Benedenwinden.

New Statia is geinteresseerd in ideeen om aan een dergelijke boot te komen. Volgens het blad zijn er in Nederland legio mogelijkheden om bepaalde type boten te kopen tegen een prijs van een - tot tweehonderdduizend gulden (Ned. crt). Volgens de afbeelding van New Statia denkt men daarbij kennelijk aan een coaster.

In het blad wordt uitvoerig ingegaan op het feit dat, Mar Antil nv door de centrale regering wordt geliquideerd als [illegible] Mar Antil al een hele tijd geleden werd opgelegd en zijn diensten niet meer verleende aan de Bovenwinden. New Statia herinnert aan vroeger toen de Antillia nog voer en daarvóór de Willemstad, met welke schepen niet alleen vracht werd vervoerd, maar ook passagiers tussen de Beneden- en de Bovenwinden.

New Statia is niet te spreken over het feit, dat de Mar Antil uit de vaart is genomen. Men ziet er een demonstratie in hoe de centrale overheid staat tenopzichte van bv Statia. Zo wil de overheid dat wij bestaan, aldus New Statia.

Of moet men zeggen: dat is de manier waarop de centrale regering wil dat wij doodgaan?

Hoe dan ook, New Statia wil zich inzetten voor de aanschaf van een boot voor Statia. Men kijkt nu uit naar mensen die in dit plan willen participeren. Mocht er inderdaad belangstelling voor bestaan, dan gaat men concrete daden stellen, zo gauw dat mogelijk is, wat betreft het inzamelen van geld. Men kan zijn [illegible] betalen, door een brief of een kaart te sturen met de mededeling dat men in het plan geinteresseerd is, waarna men van de advocaat of de notaris die in de arm zijn genomen door New Statia, nadere gegevens krijgt. Men stuurt nog geen geld [illegible]. Het contactadres voor New Statia: [illegible] Antilliaans Contactcentrum, Rozengracht 168, 1016 [illegible] Amsterdam, Nederland.

Rechtszaak over Statia-grondkwesties?

WILLEMSTAD — Volgens het in Nederland verschijnende periodiek New Statia is er hoogstwaarschijnlijk wel een kans om via de rechter land terug te krijgen op Sint Eustatius. Het gaat hierbij om Statiaans land, dat kennelijk in het verleden op niet al te ordentelijke wijze in andermans handen is overgegaan. Volgens New Statia ziet de advocaat met wie men deze zaak heeft opgenomen, wel mogelijkheden in het aanspannen van een rechtszaak onder de leuze: We want back our land (wij willen ons land terug).

Het om de drie weken verschijnende blad is al enige tijd geleden begonnen met een geldinzameling om de advocaat te kunnen betalen. Men hoopt op meer donaties. New Statia zegt, dat hoe lang het ook mag duren, de waarheid in deze zaak boven water zal komen.

New Statia: Ad hoc oplossing pakt verkeerd uit

WILLEMSTAD — Het grote probleem op Sint Eustatius is, dat de overheid zich beperkt tot het vinden van ad hoc-oplossingen voor de problemen, welke zich voordoen. Dit zijn oplossingen, welke op dat ogenblik goed lijken te zijn maar die op den duur verkeerd uitpakken. Zo meent het in Nederland verschijnende blad New Statia. Deze aanpak is de oorsprong van alle problemen. Een gemeenschap op te bouwen en tot ontwikkeling te brengen op een dergelijk zwakke basis zonder dat men echt iets doet aan de bestaande problemen roept op den duur apathie op en doet deze groeien. Voor een degelijke aanpak is goed materiaal nodig, dat wil zeggen een goede staf, goede [illegible]. Men moet namelijk de wortel van het kwaad uitroeien, zo meent New Statia. Deze uitgebreide beschouwing in New Statia mondt uit in de [illegible], dat een capabele eilandsgedeputeerden moet [illegible]. Men moet zich ook niet meer voor de gek laten houden. Aldus New Statia.

Poulsen vice president Bank of Amerika

WILLEMSTAD — De raad van commissarissen van Bank of America heeft onlangs de benoeming van Ronald H. Poulsen tot vice president bekend gemaakt. Hij is ook tot direkteur van de Antillian offshore unit van de bank benoemd naast zijn verantwoordelijkheden als direkteur van de Bank of America Willemstad Branch.

De heer Poulsen, afkomstig uit Californie, waar ook het hoofdkantoor van de Bank is gevestigd, maakt deel uit al 16 jaar van het management-kader.

De laatste tien jaar is hij in het buitenland aangesteld geweest, waarvan de laatste drie op Curacao.

Car douane-conferentie

WILLEMSTAD — Ter gelegenheid van de vierde Caribbean customs conference wordt vrijdag 29 september een cocktail party aangeboden door de minister van Financien Max Croes. Dit gebeurt in het Curacao Hilton hotel van acht tot tien uur.

Nigeriaanse olie-direkteur op bezoek

WILLEMSTAD — De uitvoerdirecteur van Japan petroleum co, Nigeria Limited (Femi Asekun, heeft een week vakantie op Curacao doorgebracht samen met zijn echtgenote. Hij was enthousiast over het klimaat, de mooie baai en het historische gedeelte van Curacao evenals over de ondervonden gastvrijheid van de kant van de bevolking. Hij was de gast van het Hilton-hotel.

Ned. piano kwartet vandaag op St. Maarten

PHILIPSBURG — Vandaag (donderdag) is het eerste optreden van het Nederlands piano-kwartet op de Bovenwinden. Dit is mogelijk door de medewerking van de St Maarten council of arts. Men brengt muziek van Beethoven, Bohuslav Martinu en Robert Schumann. Men treedt ook voor ongeveer duizend leerlingen op. Het kwartet gaat ook naar Saba toe. Het bestaat uit Ina Overkamp (piano), Daniel Otten (viool), Klaas Boon (viool) en Fred Pot (cello).

AGENDA ARUBA

osse nummers van de Amigoe p Aruba zijn dagelijks verrijgbaar in Oranjestad bij efresqueria van Zepp Wever, ngrid, La Fama, La Popular en iet Soda Fountain, Edwins rive-in te Savaneta, Nicolas tore, De Wit Store in Dividivi, heraton-hotel en Aruba Caribean-hotel, Van Dorp, Americana Aruba-hotel, Holiday Inn rugstore en San Nicolasstore.

Kantoor: Nassaustraat 110

elefoonnummers: Alle afdelinen: 4333-4334.

Kantooruren: werkdagen 08.15-2.00/14.00-17.30 uur; zaterdag 8.15-10.00 uur.

elefoon na kantooruren voor oedgevallen: tel.: 1639-2316.

axicentrale: 24 uur per dag, el.: 2116 of 1604.

Politie: 4555
ALARMCENTRALE: 4255.

BIOSCOPEN
ORANJESTAD
De Veer: 20.30 Airport (14jr); Rialto: 20.00 Por amor a Benji all)
BALASHI
Drive-Inn: 20.30 Wuthering eights (14jr)
SAN NICOLAAS
Principal: 20.30 Death Riders 14jr)

WIT GELE KRUIS
Oranjestad: tel.: 3168; Noord: el.: 3425; Sta Cruz en Paraera: tel.: 8288; Savaneta en Brazil: tel.: 7020; San Nicolaas: el.: 5906; Dakota, Patiastraat 7: tel.: 4444.

BOTICA's
Oranjestad: Del Pueblo, tel.: 253; San Nicolaas: San Lucas, el.: 5119.

WACHTREGELING DOKTOREN
San Nicolaas en Savaneta: Dokter Westrate Spaans Lagoenweg 15, tel.: 7290

DIVERSEN
SPORT
VOETBAL
19.45 Bubali SC vs RCA - Wilhelminastadion

ANAAB-toernooi
9.30 biljart-Trappersclub; afeltennis-Club Estrella.

VRIJDAG

DIVERSEN
BUREAU VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN
Zuidstraat 1A, tel.: 3145): pen maandag t/m vrijdag van 7.30-12.00/13.30-17.00 uur.

FILMVOORSTELLING
19.00 voor de jeugd-Centro di Barrio, Noord (film: Robinhood).

BIBLIOBUS
OPEL: 08.30 te Pius X school; 10.30 te Fatimacollege, Dakota.
DAF: 08.00 te Kukwisaschool, Pos Chikitu; 10.00 te H. Hartschool; 11.30 te St. Antoniusschool, Savaneta.

SPORT
ATLETIEKBOND: 16.00-19.30 training voor jongens en meisjes - LSP, San Nicolas.

SPORT
ANAAB-toernooi
17.00 voetballen - RC Tanki Leendert.

* * *

TELEARUBA: 17.00 Felix the cat; 17.05 Devlin; 17.30 Three stooges; 17.45 Cartoons; 18.00 Tomorow people; 18.30 weekoverzicht; 18.45 eng nieuws; 19.00 New life special (live); 20.00 telenoticias; 20.30 Lo imperdonable; 21.00 feather and father; 22.00 dept. Cult. en Opvoeding.

* * *

Discussie over ethiek en politiek

Ged. Lacle in de clinch met dagblad-redacteuren

ORANJESTAD — Gedeputeerde Roland Lacle, ondermeer belast met de voorlichting, zond gisteren aan de Verenigde Arubaanse dagblad-redacteuren een telegram waarin hij het had over een lid van uw vereniging die wederom alle vormen van ethiek opzij zet en leugens publiceert. In het telegram werd niet vermeld door wie of in welke media leugens gepubliceerd werden. De gedeputeerde zond via de eilandelijke voorlichtingsdienst een kopie van het telegram als persbericht naar alle publiciteitsmedia op Aruba.

De Verenigde Arubaanse dagbladredacteuren (gremio-profesional di periodistanan Arubano-GPPA) zond op zijn beurt gisteren nog een reactie-telegram waarin de gedeputeerde eraan herinnerd werd dat tijdens een vergadering in Dragon Phoenix zijn persoon en duidelijk opgewezen werd dat de GPPA geen blok vormt, dat elke media zijn eigen beleid voert en dat de gedeputeerde zijn telegram naar de betrokken media had moeten sturen en niet naar de GPPA.

Het telegram van de gedeputeerde aan de GPPA gaat als volgt verder: meermalen heb ik naar voren gebracht dat door toedoen van bepaalde persmensen die leugens publiceren zonder inlichtingen in te winnen bij de betrokken instanties, de relatie bederven die zou moeten bestaan tussen pers en gezagdragers in het belang van een betere voorlichting aan het volk. Mijn persoon was in het geheel niet betrokken geweest bij de kwestie van aanleg van een pier in zee bij het Divi Divi hotel. Ik heb slechts deelgenomen aan het nemen van een beslissing in een vergadering van het BC. Tot op heden heb ik noch met de heer Bosch noch met een vertegenwoordiger van zijn firma gesproken, laat staan het BC compromitteren. Is dit het peil waarop de journalistiek op Aruba gevoerd moet worden, daarbij de naam van anderen door het slijk halend?

Ik hoop dat er verandering zal komen in dit systeem, vooral nu we op weg zijn naar de Arubaanse onafhankelijkheid, waarin de pers een belangrijke taak heeft. Tot zover ged Lacle.

De GPPA reageerde als volgt: Uw beschuldiging dat wederom een GPPA-lid tegen de ethiek zondigt en leugens publiceert. getuigt van een gebrek aan ernst en een verlangen om te generaliseren ipv met bewijzen te komen. Sedert u gedeputeerde voor de Voorlichting is geworden bestaat er geen enkele vorm van relatie tussen de pers en de gezagdragers, niettegenstaande de serieuze pogingen van de GPPA gedaan op uw persoon en anderen in het eilandsbestuur. Uw gebrek aan geloofwaardigheid werd bewezen tijdens de jongste persconferenties, waarop de publiciteitsmedia met een heleboel leugens geconfronteerd werden. Uw persoon en/of uw afdeling was geheel betrokken bij de kwestie van erosie bij voornoemd hotel en bij andere zaken daarmee verband houdende. Het journalistieke peil staat stukken hoger dan het politieke peil en het is onze bedoeling dit peil van ons beroep te handhaven. Geen enkel publiciteitsmedia heeft als doel de naam van anderen te vervuilen, doch kan zich er niet van onthouden feiten te publiceren waarmee de persoon zelf zijn eigen naam door het slijk haalt.

In alle democratische landen heeft de pers een belangrijke taak, en u kan er van verzekerd zijn dat de Arubaanse pers zijn huidige informatieve peil zal weten te handhaven in wat voor toekomstige onafhankelijkheid ook, zo besluit de Gremio zijn reactie-telegram.

De Amigoe tekent hierbij aan dat ged Lacle met zijn telegram niet alleen de verkeerde stier verkeerd (bij de staart en niet bij de horens) gepakt heeft, maar dat het hem er meer om te doen was de bevolking-getuige de telegram-kopieen naar alle media voor publicatie - voor te lichten hoe leugenachtig de pers wel kan zijn. Hij verzuimt namelijk te vermelden welke leugens gepubliceerd werden en wat nu wel de waarheid is. De Voorlichtings-gedeputeerde zij hierbij voorgelicht dat hij op positievere wijze in de publiciteit kan komen indien hij de bevolking voorlicht welke beslissing bv het BC genomen heeft ter bestrijding van het erosie-probleem, waarbij geruime tijd het strand langs de westkust van Aruba door de zee opgeslokt wordt. Het feit dat een bepaalde journalist (of journalisten) al of niet leugens publiceert, hoeft nog niet te betekenen dat hierdoor de relatie tussen de pers in zijn geheel en de overheid bedorven wordt, ook niet wanneer een gedeputeerde probeert de pers in het openbaar te raken en hierbij een boemerang gebruikt.

De gedeputeerde zij tenslotte voorgelicht dat in de nobele strijd voor een onafhankelijk Aruba het altijd beter is dat de bevolking eerder broadminded dan kleingeestig voorgelicht wordt.





ORANJESTAD — Zoals reeds bekendgemaakt bestaat het directie-team van de Caribbean Mercantile Bank NV — na de jongste mutaties — uit de heren Brian R. James, managing-director, Basilio Kelly, deputy managing-director, Glenn Marugg, assistant managing-director en Chepito Zeppenfeldt tot comptroller. Foto's: de directieleden Kelly, Marugg en Zeppenfeldt.



Min. Frank opent Jaycees youth seminar

ORANJESTAD — Minister van Onderwijs Faustina Frank zal vrijdag, 22 september om 8 uur 's avonds de opening verrichten van het Jaycees youth seminar, dat op zaterdag 23 en zondag 24 september zal worden voortgezet.

Voor de officiele opening zal de voorzitster van de Aruba Jaycees female chapter, Vivienne Leander, een uitleg geven over het doel van het seminar. Na de opening volgen een show, gastspreker Nelo Emerencia (Jaycees voorzitter), weer een show, en tenslotte een cocktail-party. Mani Lopez, de eerste vrouwelijke Jaycee-senator voor de Antillen, zal als ceremoniemeesters optreden.

Zowel de opening als de verschillende lezingen en discussies zullen in de ballroom van het Americana Aruba hotel zijn.

De onderwerpen waarover gesproken en gediscussieerd zullen worden zijn luchtvaartverkeer, motivatie, eerste hulp, effectief luisteren en spreken, en abortus. Het seminar wordt zondagmiddag om vijf uur gesloten.

MEP en Spanner absent

GEEN QUORUM VOOR RAADSVERGADERING

ORANJESTAD — De voor gisteravond negen uur opgeroepen spoedvergadering van de Arubaanse eilandsraad op verzoek van de RUBA-fractie als enig agendapunt: Bespreking motie staten van de Nederlandse Antillen dd 15 september 1978 is niet doorgegaan. Door het niet opkomen van de MEP-fraktie en het lid Selwyn Spanner kon namelijk geen quorum gevormd worden.

In een radio-interview verklaarde RUBA-leider Watty Vos het te betreuren dat de MEP-fractie verstek had laten gaan. De vergadering was - aldus Watty Vos - juist bedoeld om voor de zoveelste keer de eenheid van de raad te tonen wanneer het om belangrijke zaken voor Aruba gaat. Met een motie-ondersteund door alle leden - zou de delegatie die momenteel in Nederland zit zich sterker hebben gevoeld dan nu het geval is.

De RUBA-leider nam zowel de MEP als de PPA bijzonder kwalijk dat zij accoord gingen met de staten-motie van 15 september, welke een vernedering inhoudt van de wensen van het Arubaanse volk. De heer Vos legde de nadruk vooral op het dictum dat de delegatie gedoogd wordt het standpunt van een bepaald eilandgebied naar voren te brengen. Het was ons statenlid Guillermo Trinidad die - aldus Watty Vos - karakter toonde en de wens van het Arubaanse volk ter harte nam door tegen de statenmotie te stemmen.

Gisteravond nog stuurden de zes eilandsraadsleden van de RUBA het volgende telegram naar de Staten Generaal der Nederlanden: Keuren af motie staten na 15 september 1978. Stellen vast dat staten zelf zelfbeschikkingsrecht van Aruba driemaal hebben erkend, in 1947 en moties 19 december 1973 en 12 september 1975. Herhalen dat non-disruption-principe gesteld in verdrag inzake oa burgerrechten en politieke rechten van 19 december 1966 7R—1037) niet van toepassing kan zijn op Aruba. Verzoeken alsnog aan te tekenen bij voornoemd verdrag dat Aruba na ratificering verdrag, het zelfbeschikkingsrecht behoudt en op grond hiervan in alle vrijheid zijn onafhankelijkheid kan realiseren.

In een hedenmorgen uitgegeven MEP-communique dat ondertekend was door vice-voorzitter Pedro Kelly en secretaris generaal Nel Oduber, werd als reden voor het niet verschijnen van de MEP-fraktie op de gisteravond bijeengeroepen raadsvergadering gegeven dat de MEP geen enkele urgentie zag in het bijeenroepen van voornoemde vergadering.

De betrokken statenmotie - aldus het communique - werd reeds de daarop volgende dag - 16 september - door de MEP ter kennis van de raadsleden gebracht tijdens een huishoudelijke vergadering. Alle aanwezige leden op deze huishoudelijke vergadering, inclusief de groep van zes, hebben de gelegenheid gekregen hun standpunt naar voren te brengen, aldus het communique. De MEP zal niet tolereren dat nu goedkope politiek gespeeld wordt, vooral nu de delegatie reeds in Nederland is met de steun en zegen van dezelfde groep van zes gegeven tijdens de huishoudelijke vergadering, aldus tot slot het MEP-communique.

Bowling:

Aruba nog aan kop

SEROE COLORADO — De dames van de Esso club wisten ook na de tweede dag van de internationale bowlingwedstrijden, de voorsprong op de Colombiaanse dames te handhaven.

Na de tweede dag staat Aruba nog steeds aan de kop, nu met een totaal van 13531 tegen 12409. Op de tweede dag kwam Aruba tot 6634 en Colombia tot 6260 punten.

Wat de team-posities betreft staat Colombia I nog steeds op de eerste plaats met 2867 punten, gevolgd door Aruba II met 2850 punten.

Bij de individuele prestaties heeft Carol Tackling van Aruba met een totaal van 1031 de leiding overgenomen van de Colombiaanse Rosa de Murcia, die nu tweede staat met een totaal van 1014.

De highest games op de tweede dag werden waren voor: Carol Tackling (a) 212, Aura Croes (a) 202,
Soledad Molina (c) 200,--
Loraine Arends (a) 192,
Rosa de Murcia (c) 190, en Nora Shew A Tjon (a) 188.

NOORD — De telefoon-service in het district Noord zal worden uitgebreid en verbeterd, aldus een persbericht van de eilandelijke voorlichtingsdienst. Gisteren begon het personeel van de Telefoondienst te Washington met de aanleg van de kabels als voorbereidingswerkzaamheden voor de semi-electronische telefoonverbinding, die — aldus het persbericht — spoedig ingevoerd zal worden. Bij de kabel-aanleg gistermorgen waren ook aanwezig de gedeputeerde Pedro Kelly en hoofd TD, Edwin Cores, die rechts op de foto te zien zijn met de kabel in de hand.



AVP-protest bij Kamer en raad

ORANJESTAD — De Arubaanse volkspartij (AVP) zond gisteren telegrammen - ondertekend door AVP-kandidaten mevrouw E.M. van der Hans en J.H.A. Eman - over het zelfbeschikkingsrecht van Aruba naar de voorzitter van de tweede Kamer der Staten Generaal en naar de voorzitter van de Arubaanse eilandsraad. Het telegram aan de voorzitter van de Tweede Kamer luidde: Ter kennis te brengen aan de Tweede Kamer 21 september 1978. Pogingen Nederlandse Antillen tot eenheid te smeden in het verleden kunstmatig gebleken. In het verleden vele malen zelfbeschikkingsrecht voor Arubaanse bevolking opgeeist. Erkend bij resolutie XVII en motie I van Ronde Tafel Conferentie 1948. Door eilanden onderling recentelijk bij moties van 1973 en 1975 door staten der Nederlandse Antillen.

Van bovenaf opleggen van ongewenste samenwerking in Antilliaans verband voor Aruba onaanvaardbaar. Niet eerbiedigen zelfbeschikkingsrecht Arubaanse bevolking zal ernstige niet te overziene gevolgen hebben. Verzoeken Arubaanse bevolking de vrijheid te geven zelf staatkundige toekomst te bepalen.

Het AVP-telegram aan de voorzitter van het Arubaans parlement, had de volgende inhoud: Verzoeken u ter kennis te brengen aan de leden van het Arubaans parlement. De AVP doet een dringend beroep op leden van het parlement om onmiddellijk te protesteren tegen nota Van der Stee en Van der Klauw, zoals gepubliceerd in Amigoe dd 20 september 1978. Het recht van zelfbeschikking in het verleden reeds geaccepteerd.

Tot zover de AVP-telegrammen.

Inter naar Dom, Republiek

ORANJESTAD — De veteranen voetbalvereniging Inter zal van 14 tot 21 october samen met de groep van de Antilliaanse reisvereniging een bezoek brengen aan de Dominicaanse republiek. Tijdens het verblijf zal Inter een vriendschappelijke wedstrijd spelen. Inter, dat in het verleden reeds bezoeken gebracht heeft aan Venezuela, Colombia, Costa Rica en Curacao, heeft plannen om volgend jaar naar Suriname en in 1980 naar Nederland te reizen.

Ingezonden

Blijdschap/ Verdriet

Geboorte is leven, maar tevens
God teruggeven.
We weten dat, dat moet gebeuren, maar waarom moet
weer een moederhart scheuren?

Leren we het dan ook nooit
meer?
Door de zoveelste tol in het
verkeer?
Stel al de wagens af op tachtig
Als we zo oud worden, is het
toch al prachtig.

Velen zal God roepen voor die
tijd,
Dat weten we allen. maar door
onze schuld mogen geen doden
meer vallen.
Het is moordend, wat gebeurt
door drank
En de voet te hard op de
gasplank.

MVR. ANS FRANK.
Aruba

Amstel wint semi finale ontmoeting

Wout laat Marlboro niet aan bod komen

SAN NICOLAS — Het semi-finale baseballtreffen tussen Marlboro en Amstel is gisteravond in evenwicht gebracht doordat Amstel met 6-5 de tweede wedstrijd op zijn naam bracht. De sigarettenploeg die zowel in het offensief als defensief sterker was en in de eerste drie innings 4 runs en 8 honkslagen noteerde tegen Amstels's starter Raymichael Raymond, slaagde er desondanks niet in de play-off gisteravond nog in zijn voordeel te beslissen.

Dat dit laatste niet gebeurde moet toegeschreven worden aan het voortreffelijk werpen van Amstel's relief pitcher Richard Wout die in 6 innings het Marlboro-offensief in de knoop hakte en slechts 3 ver van elkaar liggende honkslagen en een run permitteerde. De derde tevens beslissende wedstrijd Amstel-Marlboro zal zondagmiddag half drie in het Lago Sport Park worden gespeeld.

Marlboro nam in haar eerste slagbeurt een 2-0 voorsprong op honkslag van Richard Williams en tweehonkslagen van Richard Simon en Victor Albus. Amstel verkleinde in de tweede inning de achterstand tot 1-2 toen een honkslag; van Juan Arrindell ploeggenoot Gaby Illidge binnenloodste.

Marlboro liep in de derde inning uit tot 4-1 op tweehonkslag van Victor Albus om Richard Simon over de thuisplaat te krijgen en honkslag van Skeet Ponson die voldoende bleek om ook Albus binnen te krijgen. Amstels werper Raymond die reeds een borbardement van 4 runs en 8 honkslagen te incasseren kreeg, had in deze derde inning tevens het ongeluk dat een harde line drive van Fio Wester tegen zijn rechterarm aankwam, waardoor hij van het speelveld moest worden weggedragen en Wout het heuvelwerk moest overnemen. Het werd 2-4 in de vijfde inning toen Alvin Albus voor een driehonkslag zorgde. Marlboro's stater Ro Briezen moest hierna op de heuvel plaats maken voor Franklin Carolina. Een honkslag van Elston Simmons bracht Albus vervolgens binnen met run nummer twee.

De Lucky seven bleek vervolgens de grote inning van Amstel te zijn; niet minder dan 4 bierjongens gingen over de thuisplaat. Carolina werd - na 2 vrije lopen te hebben gegeven - vervangen door Elias Kock. Clement Hughes bereikte op een infieldhit het eerste honk. Met de drie honken bezet en 1 out, mepte Elston Simmoons de bal voor een tweehonkslag naar het middenbuitenveld, waardoor alle drie de lopers de thuisplaat konden bereiken. Simmoons liep even later ook binnen op een infieldhit naar de kortestop.

Marlboro's korte stop-speler Richard Simon die de bal al vallend had gestopt beging de fout de bal in deze moeilijke positie naar het eerste honk te werpen. De zwakke relief van Simon naar het eerste honk gaf aan Simmons volop de gelegenheid om vanaf het tweede honk tot de thuisplaat te sprinten met de winnende Amstel-run (6-4).

In de 8e inning maakte Marlboro zijn laatste run (5-6) van de wedstrijd middels Alfred Rafini die op een roller van Juvenal Nava binnengebracht werd.

Het wedstrijdverloop:
Amstel 6 runs, 8 hits, 4 errors, Marlboro 5 runs; 11 hits, 1 error. Winnende werper: Richard Wout, verliezer: Elias Kock. best batter voor Amstel: Elston Simmons 4-2, en voor Marlboro: Elias Kock 1-1.
Vrijdagavond spelen Guiness Rangers en White Label hun tweede semi-finale wedstrijd. Guiness won de eerste wedstrijd op afgelopen maandag met 3-1.

ANTILLIAANS STANDPUNT OMTRENT CHARTERS ONHERROEPELIJK

Staatssecretaris Smit-Kroes: grondslag aangetast

Bespreking stopgezet over LTU-alternatief

SCHIPHOL — De Antilliaanse gevolmachtigde minister, Eldred Maduro, heeft aan de staatssecretaris van Verkeer en Waterstaat, mevrouw Neelie Smit-Kroes, vanmorgen laten weten dat het standpunt van de Antilliaanse regering inzake de LTU-reizen naar de Antillen onherroepelijk is. De besprekingen over een alternatief plan zoals voorgesteld door de staatssecretaris, uitgevoerd door de KLM, zijn vanmorgen daarom stopgezet. Het overleg over een verdergaande samenwerking tussen de KLM en de ALM op de Mid-Atlantische route zijn volgens verklaringen van het ministerie tot een latere datum verschoven.

Eind juli is de staatssecretaris naar de Antillen gereisd om met de Antilliaanse minister van Verkeer en Vervoer, Winklaar, te spreken over deze Antilliaanse toestemming voor de chartervluchten. Zij heeft toen voorgesteld een onderzoek te laten instellen naar de mogelijkheden die KLM en de Antilliaanse luchtvaartmaatschappij, ALM, konden bieden voor de totstandkoming van een alternatief dat in de plaats zou moeten komen voor de vluchten van LTU. De eerste vlucht van deze Duitse chartermaatschappij zal op 18 december aanstaande naar de Nederlandse Antillen vertrekken.

AANTASTING ALTERNATIEF

Het was de bedoeling van mevr. Smit-Kroes deze alternatieve voorstellen deze maand in de Antillen te bespreken. "Het standpunt van de Antilliaanse regering dat de vergunningen aan LTU onherroepelijk zijn, betekent een aantasting van de grondslag voor een alternatief, dat gebaseerd is op de samenwerking [illegible]. Daarom zal er voorlopig op regeringsniveau over deze kwestie geen overleg meer plaatsvinden", aldus een mededeling van het ministerie van Verkeer en Waterstaat. Ook het overleg over een verdergaande samenwerking tussen de KLM en de ALM op de Midden-Atlantische route zal volgens het ministerie tot een latere datum worden verschoven.

Achtergrond van de problemen in de luchtvaartpolitiek is de inspanning van de Antilliaanse overheid om het toerisme naar de Nederlandse Antillen vanuit West-Europa sterk te bevorderen. Jarenlang zijn daarvoor pogingen ondernomen, waarbij ook aan de KLM de wens te kennen is gegeven voor luchtvervoer tegen voor de toerist aantrekkelijke prijzen.

De lijn Amsterdam-Curacao wordt alleen door de KLM gevlogen. Er worden geen chartervluchten uitgevoerd op deze diensten. De ALM beschikt niet over de capaciteit om haar aandeel op deze lijn zelf uit te voeren. Voor ingezetenen van Nederland en de Nederlandse Antillen bestaat er op de lijnvluchten een speciaal goedkoper Koninkrijkstarief.

ALM-KANS

Na de plannen van de Antilliaanse regering om met de Duitse LTU te gaan vliegen, heeft mevr Smit-Kroes gewezen op het feit dat haar alternatief voor de ALM de kans betekende om te groeien naar een volwassen maatschappij.

De directeur-generaal van de Rijksluchtvaartdienst, mr H. Raben, verklaarde donderdagmorgen dat de besprekingen met de heer Maduro tot doel hadden de benadering van een degelijk alternatief te bespreken. "Wij zouden niet met kant-en-klare voorstellen zijn gekomen. Het lag in de bedoeling om op de Antillen samen met de Antilliaanse regering, de KLM en de ALM over deze benadering te onderhandelen waar mogelijk voorstellen uit voort zouden kunnen komen", aldus de heer Raben.

De gevolmachtigde minister van de Nederlandse Antillen heeft tegenover het ANP verklaard dat zijn regering nooit aan de KLM verzocht heeft om te bezien hoe een samenwerking tussen ALM en KLM een alternatief zou kunnen opleveren voor de LTU-vluchten. Het zou volgens de heer Maduro onmogelijk zijn om voor 18 december een kant-en-klaar uitvoerbaar plan opgesteld te krijgen.

Daarnaast is volgens de heer Maduro verplichtingen aangegaan met de LTU die niet zonder meer kunnen worden opgeheven. De heer Maduro verklaarde dat zijn regering ingenomen was met het voorstel van de Nederlandse staatssecretaris om te komen tot een alternatief, maar dat dat pas in 1979 uitvoerbaar zou kunnen zijn en niet per 18 december aanstaande.

NECKERMANN

Hoewel de luchtvaartbesprekingen donderdag volkomen stil zijn komen te liggen, komt het toeristenvervoer vanuit Nederland naar de Antillen toch op gang. Reisorganisator Neckermann heeft in het winterprogramma 78-79 reizen naar de Antillen opgenomen. De heer Maduro toonde zich uiterst verheugd over dit initiatief van Neckermann.

Behalve LTU op de Duitse markt hebben wij nu ook Neckermann op de Nederlandse markt. Hierdoor is een alternatief van de staatssecretaris eigenlijk niet meer nodig. Enkele van de in de brochure vermelde tarieven blijken echter lager dan de goedgekeurde minimum tarieven van de Rijksluchtvaartdienst.

Rene Klawer, commercieel directeur van Neckermann, verklaarde vanmorgen dat zijn reisorganisator aan de passagiers waardebonnen zal gaan verstrekken voor het verschil tussen de laagste prijzen uit de brochure en het minimum tarief van de RLD. De laagste prijs in de brochure bedraagt 1290 gulden voor een veertiendaagse reis naar de Antillen inclusief verblijf in een eersteklas hotel, terwijl de goedgekeurde minimum verkoopprijs van de RLD 1495 gulden bedraagt.

De Neckermann-reizen worden uitgevoerd op de lijndiensten van de KLM. "Wij hadden de hoop dat gezien de liberalisatie in de luchtvaart men wel wat meer open zou staan voor nieuwe lagere tarieven. Wij hebben het dus maar geprobeerd en zijn op de vingers getikt. Wij vinden het echter irreeel dat tarieven voor reizen nu weer kunstmatig hoog gehouden worden", aldus de heer Rene Klawer. Hij verklaarde voor dit winterseizoen ongeveer 300 tot 400 geinteresseerden in reizen naar de Antillen te verwachten. Volgens de RLD heeft Neckermann nooit een vergunning voor de lagere prijs dan de minimumtarieven ingediend.

Alhoewel het overleg op regeringsniveau is stopgezet, zullen de KLM en de ALM hun samenwerking voortzetten. "In het kader van de samenwerking is er regelmatig intensief contact tussen de beide maatschappijen", aldus een KLM-woordvoerder. Volgens zijn zeggen zullen de huidige ontwikkelingen op luchtvaartgebied in november aan de orde komen tijdens besprekingen die de directies van de beide maatschappijen op de Antillen zullen voeren.

"Daar zal worden gesproken of, en zo ja, welke, activiteiten de beide maatschappijen eventueel zullen ontplooien in verband met de aangekondigde gewijzigde situatie in het luchtverkeer op de Nederlandse Antillen", aldus de KLM-woordvoerder. Gezien de besprekingen van november achtte de KLM-woordvoerder het „niet opportuun de gedachtenbepaling over het alternatief-voorstel zoals dit aan de RLD is meegedeeld, naar buiten te brengen".



WILLEMSTAD — In verband met de vestiging van F. van Lanschot bankiers (Curacao) nv op de Nederlandse Antillen werd in het Avila beach hotel een ontvangst gehouden. Op de foto het echtpaar F. van Lanschot, min mr M. Larmonie en de vroegere CDM-directeur Van Waasdijk.

VOLLEYBALL-RESULTATEN

WILLEMSTAD — In de A-klasse bij het Curacaose volleybal hebben de heren van Stakamachi donderdagavond met 2-0 gewonnen van Cadushi. De set-standen waren 15-4 en 15-10. Bij de dames van dezelfde klasse wist Olympia een zelfde zege te behalen op Caleche; de set-standen bij de dames waren 15-6 en 15-7.

In de hoofdklasse boekten de dames van de Xaverianen een 3-0 zege op Salem (15-2, 15-7 en 15-2). Bij de heren versloeg Sithoc JUM'S met 3-1 (15-4, 15-5, 12-15 en 15-11).

Morgenavond worden de competitiewedstrijden gespeeld op de baan van het Thomas College. Er staan twee hoofdklasse-wedstrijden op het programma: Green socks - Xaverianen bij de dames en Olympic-Maduro bij de heren.

Homo's winnen in VS nieuwe slag

BERKELEY — In Berkeley in de amerikaanse staat Californie gaan de homoseksuelen in de VS vrijwel zeker een nieuwe slag winnen. De gemeenteraad is dinsdag akkoord gegaan met een verordening die discriminatie op basis van seksuele voorkeur verbiedt in huisvesting, onderwijs, kredietverlening, tewerkstelling, scholen, gemeentediensten enz. Het is een soortgelijke verordening als die in een andere Amerikaanse stad, San Francisco, en is evenals deze van de hand van de 27-Jarige Matt Coles, die eerst rechten doceerde aan het Hastings College. De verordening die nu in Berkeley, naar wordt verwacht, in tweede lezing ook zal worden aangenomen, is naar zijn oordeel waarschijnlijk de meest straffe op dit gebied in de Verenigde Staten.

De raad stemt op 10 oktober opnieuw en als zij dan opnieuw wordt aanvaard zal zij 30 dagen daarna van kracht worden.

Bezette wijk in Stockholm ontruimd

STOCKHOLM — Een deel van de Stockholmse wijk Soedermalm dat al tien maanden door voor het merendeel jongemensen bezet was uit protest tegen de voorgenomen afbraak, is door de politie met geweld ontruimd. Direct na de ontruiming begonnen arbeiders de 90 jaar oude huizen te slopen.

Maar weinig bezetters hadden het verzoek van de politie ingewilligd de huizen vrijwillig te verlaten.

Tweeling m[illegible] twee vader[illegible]

LOS ANGELES — [illegible] Angeles heeft onla[illegible] vrouw een tweeling t[illegible] gebracht van twee vers[illegible] vaders. In de medisch[illegible] waren tot dusver slech[illegible] van dergelijke gevallen[illegible] Dit geval kwam bij to[illegible] het licht, toen de v[illegible] onderzoek liet instellen[illegible] vaderschap van haar ki[illegible] Zij wendde zich hiervo[illegible] Paul Terasaki v[illegible] universiteit van Los A[illegible] een specialist is op dit[illegible] Hij past een methode[illegible] gebaseerd is op een ver[illegible] van de antigenen van[illegible] bloedlichaampjes in h[illegible] van de veronderstelde[illegible] in het bloed van de k[illegible] Volgens dr Terasaki is[illegible] op een vergissing b[illegible] methode één op de 140.0[illegible] Toen op deze wij[illegible] vaderschap van een va[illegible] kinderen was vastgeste[illegible] deze vader niet de ver[illegible] zijn van het ander[illegible] Daarop vertelde de mo[illegible] zij nog met een and[illegible] relaties had onderhoud[illegible] driehoeksprobleem [illegible] tenslotte opgelost, doo[illegible] van de twee vaders d[illegible] twee-eiige tweeling als[illegible] erkende.

Figuranten be[illegible] Sofia Loren ha[illegible]

ROME — Sofia Lore[illegible] met haar echtgenoot, [illegible] producent Carlo Ponti, [illegible] heeft met de Italiaan[illegible] heeft het nu ook aa[illegible] gekregen met de figura[illegible] wie zij in een nieuwe[illegible] onder regie va[illegible] Wertmuller in Rome sp[illegible]

Toen de beroem[illegible] dinsdag de studio binn[illegible] werd zij onthaald op k[illegible] „Ga weg." Ongev[illegible] figuranten verweten ha[illegible] „honderden miljoene[illegible] voor een film krijgt e[illegible] zelf voor tien uur we[illegible] dag niet meer dan 23.0[illegible] circa f 50 verdien[illegible] beschuldigden de f[illegible] Sofia er van dat zij het[illegible] dat zij krijgt, naar Zw[illegible] uitvoert.

De actrice die [illegible] vermoedde wat haar te[illegible] stond, was naar d[illegible] gekomen in een zeer ee[illegible] Fiat-128. Om niet op[illegible] droeg zij een hoofddoe[illegible] bril met donkere glazen[illegible]

Sofia Loren en Pont[illegible] officieel in Parijs.

Na arrestatie zonder duidelijke grond

Antilliaanse dame door gendarmerie mishandeld

PHILIPSBURG — Uit welingelichte bronnen is de Amigoe te weten gekomen dat afgelopen 12 september een Antilliaanse jongedame door leden van de Franse gendarmerie gedeporteerd werd. De betrokken jongedame, de 27-jarige Jolanda Florencia Reina, geboren op Curacao, werd in de vroege morgenuren van dinsdag 12 september wakker gemaakt toen twee leden van de gendarmerie op de deur van haar woning, te French Quarter (Franse zijde) klopten. Volgens een officieel rapport aan gezaghebber ThrM. Pandt, werd dit op ruwe wijze gedaan evenals met beledigingen uit de mond van de gendarmerie.

Hierop zou mej Reina geprobeerd hebben door haar Nederlands-Antilliaanse paspoort tevoorschijn te halen om te bewijzen dat zij van Nederlandse nationaliteit was. Verder is zij van mening dat daar haar moeder aan de Franse kant is geboren en aldaar eigenares is van terreinen (te weten op Chamber Hill, French Quarter) zij niet illegaal aan de Franse kant verblijft of buitenlander is.

Niettegenstaande werd zij hierop gearresteerd en in een „weapon carrier" gezet waarop zij getransporteerd werd naar de post te Grand Case. Volgens mej Reina werd zij gruwelijk mishandeld bij haar aankomst aldaar.

Verder probeerden leden van de gendarmerie haar de handboeien om te doen; hiertegen verzette zij zich en deelde hen mede dat zulks illegaal was daar zij geen misdrijf had gepleegd. Niettemin werd zij vast gehouden in een zeer warme hoek tot 12:10 uur de volgende dag zonder iets te drinken of eten te hebben gehad.

Volgens het rapport, werd de Antilliaanse geweigerd haar werkgever op te bellen om hem op de hoogte te stellen dat zij was gearresteerd en daardoor niet op het werk zou kunnen verschijnen. Verder werd haar verteld dat zij binnen een week haar woning aan de Franse kant moest verlaten. Zoniet dan zou zij met schoppen naar de gevangenis te Basse-Terre (Guadeloupe) worden vervoerd. Het gehele incident zou aan inspekteur van politie W. Blackman zijn doorgegeven zonder enig resultaat. Volgens het rapport zou de heer Blackman tegen mej Reina hebben gezegd: „Cannot do anything".

Bij maire Fleming is ook een klacht ingediend. Laatstgenoemde zou zijn medelijden hebben uitgesproken en zou gezegd hebben dat de gendarmerie op deze manier aan beide kanten van de grens de verhoudingen niet bepaald verbeterd. Zo zou de maire onlangs zijn benaderd door iemand die hem vertelde, dat hij de gendarmerie 100 dollar had moeten betalen, toen hij was aangehouden omdat zijn auto gladde banden had.

Hoe dan ook, de gendarmerie heeft de betrokken Antilliaanse jongedame te verstaan gegeven dat zij alle spullen uit het huis moet halen. Bij een volgende visite namelijk zou de gendarmerie zich er over ontfermen en alles op straat zetten.

Haar werd verder verblijf aan de Franse kant verboden door de gendarmerie.

Het is niet bekend of de autoriteiten aan de Nederlandse kant van het eiland zich ernstig met deze zaak bezig houden. Het is niet de eerste keer dat er klachten zijn over mishandeling door de Franse gendarmerie.

Charter belooft Los Angeles steun

LOS ANGELES — De Amerikaanse president Carter heeft het gemeentebestuur van Los Angeles een hart onder de riem gestoken door federale hulp te beloven bij de veiligheidsproblemen, die ongetwijfeld zullen opdoemen als de stad in 1984 de olympische zomerspelen organiseert, zoals in de bedoeling ligt. Dat hangt nog af van de stemming, die het International Olympisch Comité volgende maand houdt, waarna de gemeenteraad en het Amerikaanse olympische comité het contract met het IOC van hun kant nog moeten goedkeuren. Volgens Tom Bradley is de belofte van Carter van belang om de laatste hindernissen te nemen. In een brief, die op 19 september is gedateerd, zet Carter uiteen, dat de federale regering van de Verenigde Staten reeds is betrokken bij de veiligheidsmaatregelen voor de komende Pan-Amerikaanse spelen op Puerto Rico en de winterspelen van 1980 in Lake Placid. Hij vindt het nog te vroeg om te kunnen vaststellen waaruit de federale hulp aan Los Angeles kan bestaan, maar zo eindigt Carter zijn brief: Ik verzeker u dat wij alle noodzakelijke en doelmatige hulp zullen geven.

Terreuraanslagen uitavontuur

METZ — De Franse politie heeft drie jongelui van 17 tot 22 jaar oud aangehouden, die sinds de vorige zomer niet minder dan 23 springstofaanslagen hadden gepleegd op openbare gebouwen.

Volgens de politie deden zij dit uit zucht naar avontuur. De explosieven hadden zij gevonden op slagvelden uit de tweede wereldoorlog. De aanslagen waren gericht tegen kerken, kazernes, [illegible] en televisiemasten.

Actie tegen bedelaars

MANILLA — Alle bedelaars op de Filippijnen van 15 jaar en ouder die recht van lijf en leden zijn, zullen voortaan worden opgepakt, terwijl degenen die hun geld geven, zullen worden beboet. Dit staat in een decreet dat krachtens de staat van beleg is uitgevaardigd door president Marcos.

De maatregel is genomen nadat het ministerie van Sociale Zaken had gemeld dat veel bedelaars in Manilla meer verdienen dan de gemiddelde arbeider in de industrie. Een bedelaar die in overtreding is, kan veroordeeld worden tot maximaal twee jaar en een boete van, omgerekend, circa Af. 125. Hun weldoeners kunnen rekenen op een boete van, omgerekend, ongeveer Af 4,—

Beslissingswedstrijd: afmattend spektakel

Banda Ariba ploeg wint bij nemen strafschoppen

Victory Boys in finale-ronde

WILLEMSTAD - Victory Boys/KTBA en Sithoc/Ennia hebben met elkaar tot het bittere einde in de clinch gelegen in de beslissingsstrijd om kwalificatie voor de eindronde. Bijna 2 1/2 uur lang stonden de beide formaties tegenover elkaar in een afmattende slag die niet alleen van hun fysieke conditie het uiterste heeft gevergd, maar die ook hun mentale weerbaarheid zwaar op de proef heeft gesteld.

De eindfase van de strijd, waarmee wij niet het slot van de normale speeltijd bedoelen, maar de verlenging van tweemaal 15 minuten en daarna de strafschoppen, is immers zenuwslopend geweest. De strafschoppen brachten uiteindelijk de beslissing 5-2 in het voordeel van Victory Boys - nadat zowel na de normale speeltijd als na de verlenging de stand op 1-1 had gestaan.



WILLEMSTAD — Victory Boys heeft uiteindelijk toch een plaats gekregen in de finalegroep voor het Fedeprof-voetbal. Vanuit een min of meer verloren positie — tot zondagmiddag stond men twee punten achter bij Sithoc — heeft men deze positie bereikt. Hierbij een foto van de strijdlustige Banda Ariba-ploeg, de zegevierende V.Boys.

Victory Boys nam beide keren de leiding maar de collegialen kwamen terug met de gelijkmaker. Dramatisch was de wijze waarop hun tweede doelpunt tot stand kwam. Slechts 2 minuten voor het verstrijken van het tweede kwartier in de verlenging probeerde verdediger Rosalia na een schot van Yubi Martis de bal weg te trappen maar de bal ging net de verkeerde richting uit voor een autogoal. Het succes dat op dat moment zo nabij leek, glipte de Banda'riba ploeg voorlopig nog uit de handen. Verdriet in het kamp van Victory Boys maar uiteraard een tomeloze vreugde onder de Sithoc-aanhang.

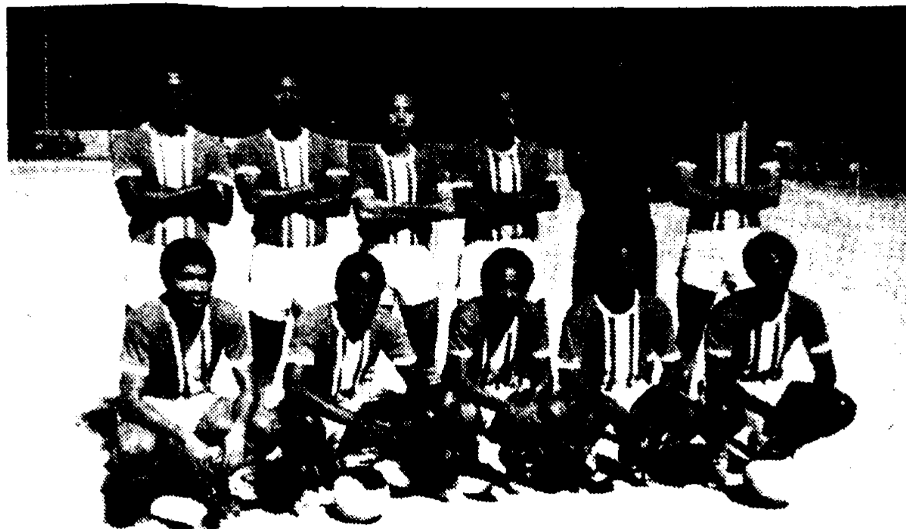
Beide teams speelden met een onvoorwaardelijke inzet en zorgden voor een waar schouwspel dat al vanaf het prille begin van spanning overkookte. Deze zat er meteen in toen de collegialen na de aftrap al een verrassende rush op het heiligdom van Johnny Windster ondernamen en bijna ook succes hadden. Rofino die de attaque moest afronden trapte over de bal heen waardoor de totaal verraste verdediging van Victory Boys kon ingrijpen. Nauwelijks 3 minuten later moest de man van het scorebord toch in actie komen. Een Sithoc-verdediger beging hands, dicht bij de rand van het strafschopgebied, en Victory Boys mocht dus een vrije trap nemen. Humphrey Koots belastte zich hiermee en loste een schot dat geen moeilijkheden zou hebben moeten opleveren voor keeper Oswin Delannoy. Laatstgenoemde kon echter de bal niet vastklemmen. Rudy Mozes constateerde dat de bal over de doellijn was gegaan. Sithoc maakte gelijk in de 17de minuut. Op een moment dat Victory Boys een kracht in de achterhoede miste - Siegfried Brunken bevond zich langs de lijn om zich te laten verzorgen - ontstond een paniekerige situatie voor het doel waarbij Sithoc kort na elkaar twee uitstekende schietkansen kreeg. Eerst faalde Gijsbertha maar Yubi Martis joeg het ronde leer met wonderbaarlijke precisie tegen de touwen. Keeper Windster was volkomen kansloos.

In de tweede helft was het duel vooral aan het slot bijzonder enerverend. Bij Victory Boys bewezen in deze minuten vooral Sydney Bito en de voor de geblesseerde Koots ingevallen Eldridson Martijn hun talenten. Het feit dat Koots het veld moest ruimen scheen een grote handicap voor Victory Boys maar Martijn bleek een (onverwacht) waardige vervanger. In de 88ste en 89ste minuut kregen beide teams een geheide kans om de strijd te beslechten. Windster's kopbal, na een fraaie individuele actie van Rofino Fraai, ging echter net over terwijl Priest (ingevallen voor de eveneens geblesseerde José Wilson) van dichtbij vele meters over knalde.

Tijdens de verlenging kon men het een aantal spelers aanzien dat zij 90 minuten voetbal in de benen hadden maar het merendeel speelde nog met tomeloze inzet. In de eerste helft van de verlenging was Norman Phelipa de speler die de beste scoringskans kreeg. Zijn schot was niet eens zo slecht maar Delannoy wist een sublieme safe te verrichten. De bal was nauwelijks aan het rollen gebracht voor de tweede periode van 15 minuten toen Victory Boys dan toch de leiding nam. Na fraai combinatiespel met Martijn op rechts omspeelde Rofino Fraai twee verdedigers om daarna vanuit een moeilijke hoek (dicht bij de cornerlijn) raak te schieten. Dit doelpunt was voor Sithoc het teken om massaal over te gaan tot de aanval. Victory Boys werd onder druk gezet en op de valreep hadden de collegialen succes in de vorm van een autogoal van Rosalia.

Een derde bedrijf van het spektakelstuk, dat op dat moment reeds 2 uur het volle stadion in de ban had gehouden, was dus toch nodig. Victory Boys liet er geen twijfel over bestaan wie op dit onderdeel de beste was of beter gezegd wie mentaal het sterkst was. Want dat de zenuwen een belangrijke rol hebben gespeeld bij het nemen van de strafschoppen is een feit. De Banda'riba Boys benutten al hun strafschoppen. Achtereenvolgens deponeerden Churney Hoyer, Norman Phelipa, Fifi Windster, Siegfried Brunken en Rosalia de bal in het net, terwijl voor Sithoc alleen Rofina en Gijsbertha raak wisten te schieten en Yubi Martis en Edsel Meulens faalden.

Victory Boys, dat afgelopen zondag bij de aanvang van de laatste competitiewedstrijd nog 2 punten achter stond, is dus toch de tegenstander geworden van Jong Holland in de semifinales. De eerste wedstrijd van de play-off wordt zondag gespeeld. Tijdens de competitie verloor Victory Boys tweemaal met 1-2 van Jong Holland en in de derde ronde speelden zij met 1-1 gelijk.



WILLEMSTAD _ Sithoc heeft woensdagavond uiteindelijk zijn hoofd moeten buigen voor Victory Boys toen ook de verlenging van de wedstrijd geen winnaar had opgeleverd. Bij de strafschoppen trof Victory Boys meer doel. Foto: de Sithocploeg.

Rooi Santoe – toernooi

WILLEMSTAD — De sportvereniging Bata Rooi Santoe organiseert op de zondagen 24 september en 1 oktober een voetbaltoernooi op het terrein van Brakkeput Ariba. Volgens plan doen er zestien ploegen aan het toernooi mee.

Zondagmorgen om half negen begint het toernooi met een optreden van de drumband van de padvinders. Het programma voor de eerste wedstrijd-dag ziet er dan als volgt uit: 10.000 uur Orfic-selectie-Union Sporting Club, 11.00 u: Nos Pan-Amstel, 12.00 u: Jan Thiel Boys-Monte Carlo, 13.00 u: Bata Rooi Santoe-River Plate, 14.00 u: Estrellas di Suffisant-DOW, 15.00 u: Sint Joris-Santos, 16.00 u: Independiente-Ibi Snack en 17.00 u: Continental Milling-ALM.

Op zondag 1 oktober komen de verschillende winnaars weer aan de slag. Ook dan begint de serie wedstrijden om tien uur. Volgens plan is de finale om kwart voor vijf.

De duur der wedstrijden is tweemaal 25 minuten met vijf minuten rust. Eindigt de wedstrijd gelijk dan worden er vijf strafschoppen genomen door beide ploegen; daarna bepaalt het lot de uitslag eventueel; de finale duurt ook tweemaal 25 minuten; bij een gelijke eindstand wordt er tweemaal vijf minuten verlengd; mocht de stand dan nog gelijk zijn, dan volgt een verlenging van tweemaal vijf minuten; in het uiterste geval bepaalt het lot de uitslag.

ORFIC-VOETBAL

WILLEMSTAD — Op het sportterrein van de HTS-campus heeft een docententeam van de HTS en de Hogeschool met 7-6 gewonnen van een ploeg van de HTS-studenten.

Op hetzelfde terrein traden vervolgens de Orfic-leiders aan tegen de docenten, welke ontmoeting uiteindelijk in een gelijkspel eindigde, nadat de Orfic-ploeg bij de rust met 2-0 had voorgestaan. De docenten wisten na de hervatting de achterstand in te lopen. Het laatste doelpunt werd vijftien seconden vóór het eindsignaal gescoord.

Tenslotte kwamen de Orfic-leiders in actie tegen de studenten. Het Orfic-kader wist de nederlaag van verleden week goed te maken. Men won namelijk met 5-3.

De Orfic-clubs die deel willen nemen aan een toernooi op het HTS-campus terrein kunnen zich in verbinding stellen met de heren Gilbert Zimmerman (77169) George Claassen (77326) of Ibi Schoop (14233).

In AA-baseball-zaken:
UITERLIJK VALT OP 4 OKT. BESLISSING

WILLEMSTAD — Uiterlijk 4 oktober kan een beslissing verwacht worden in de beide zaken die het AA-baseball al geruime tijd terug tot een complete stilstand gebracht hebben. Dit gaf de scheidsman, advokaat A. Rojer, gisteren te kennen na alle betrokken partijen gehoord te hebben.

De partijen zijn, zoals bekend, Royal Scorpions, Blue Hawks Sta Maria Pirates en het bondsbestuur. De zaak Scorpions-Blue Hawks betreft de speler Siegfried Hato en wel de vraag of deze wel of niet gerechtigd was geweest om voor Scorpions uit te komen. In de andere zaak moet de arbiter zich uitspreken over de geldigheid van de wedstrijden waarin Scorpions gebruik heeft gemaakt van de diensten van de inmiddels als ,,ongerechtigd" verklaarde Dominicaanse spelers. Het CBA-bestuur, en uiteraard ook Scorpions, staat op het standpunt dat de wedstrijden geldig waren omdat beide Dominicanen toen nog in het bezit waren van een door de bond verstrekte spelerskaart en dus op dat moment gerechtigd waren om te spelen.

Pas achteraf was namelijk gebleken dat hun inschrijving niet geheel volgens de reglementen was geschied. Sta Maria Pirates meent daarentegen dat wanneer ,,A" gezegd is ook ,,B" moet volgen en dat de betrokken wedstrijden overeenkomstig het competitiereglement als verloren moeten worden verklaard voor Scorpions.

Tijdens de zitting, die openbaar was en enige tientallen belangstellenden trok, werden de partijen in de gelegenheid gesteld hun standpunten toe te lichten. Zij werden daarbij vertegenwoordigd door hun raadslieden. De uitspraak van de arbiter is bindend zodat eindelijk een doorbraak in zicht is van de impasse waarin het AA-klasse baseball reeds weken verkeert.

Proficiat Santa Rosa

SCHERPENHEUVEL — Voor de tweede maal binnen een week zijn wij als werkers op de Scherpenheuvel trots op onze buren. Verleden week wist onze naaste buur, Scherpenheuvel, zijn vege lijf in de Fedeprof-eerste divisie te redden, gisteravond was een andere buur actief op voetbal-gebied: Victory Boys, welke ploeg kans zag zijn woord gestand te doen door op het laatste nippertje een plaats te veroveren in de finale-groep van het Fedeprof voetbal. Sithoc moest na een volle twee uur voetballen bij het nemen van strafschoppen het hoofd buigen voor onze wat verder af wonende buur: Victory Boys. Alles bij elkaar een geweldige prestatie, maar van de andere kant ook zeker verdiend door de inzet van deze ploeg, welke steeds met een opmerkelijk enthousiasme het veld betreedt voor zijn wedstrijden. De manier waarop dit steeds gebeurt — met de clubvlag — demonstreert het enthousiasme van deze ploeg. Deze inzet blijft over het algemeen gedurende de gehele wedstrijd gehandhaafd. Wat dit betreft is Victory Boys een voorbeeld voor veel voetbalclubs. Ook het vaak sprankelende voetbal dat men het publiek presenteert is een goede zaak. Soms vinden we wel, dat men met wat meer spelvarieteit moet komen. Onze Santa Rosa-buren hebben het Fedeprof-voetbal door hun optreden over het algemeen een goede dienst bewezen. Daarop zijn wij eerlijk gezegd trots. We kunnen slechts hopen dat men op dezelfde weg verder gaat. Het wordt tijd, dat Banda Ariba weer eens een voetbal-kampioen voortbrengt, als u begrijpt wat we bedoelen.

Nederland wint met 3-0 van IJsland

NIJMEGEN — De overwinning op IJsland in thuiswedstrijden worden kleiner. Na de 5-0, 8-1 en 4-1 uit de vorige jaren stokte de Nederlandse productiviteit woensdagavond in het Goffert-stadion bij slechts drie treffers.

Weinig, te weinig in feite voor een ploeg die zijn doelman met gemak vrijwel buitenspel hield en die anderhalf uur in de directe omgeving van de IJslandse doelverdediger Bjarnason, de sterkste man uit het elftal, is geweest. Twee van de drie treffers werden gemaakt door de centrale verdedigers Krol en Brandts. De derde ontstond uit een strafschop, nadat Krol was onderuit gehaald. Rensenbrink greep die kans.

Orfic-prijzen

WILLEMSTAD — De sportorganisatie Orfic in Landhuis Hel zit nog met enige prijzen, welke men afgelopen zondag nog niet heeft kunnen uitdelen aan de winnaars. Daarom verzoekt men de volgende jongelui bij mej. Marlene Felesie langs te komen in Landhuis Hel: Dagmar Martin, Zenira Allerbog, Idelberg Ettelberg, German Delfina, Ednilvy Paulo, Dudley Merien, Miriela Eis den Jamshle Zimmerman en Ludwig Jansen.

Voetbaltoernooi van CAB

WILLEMSTAD — De Curacaose aannemers bond (CAB) organiseert in het komende weekeinde een groot voetbaltoernooi op het terrein van Hoffie Agustin. Er hebben zich niet minder dan achttien bedrijfsploegen gemeld. De leiding van de wedstrijden op zaterdag en zondag berust bij scheidsrechters van de SOC. Op beide dagen beginnen de wedstrijden om half tien 's morgens. De toegang is gratis op beide wedstrijddagen.

Voetbal om mini-worldcup

WILLEMSTAD — Bij het begin van het voetbaltoernooi om de mini-world cup met deelname van zestien elftallen uit evenzoveel Curacaose buurten zijn twee 5-0 zeges geboekt en wel door Mon Repos-Schotland en Marie Pompoen-Brazilie. De eerste wedstrijden werden gespeeld op het Brievengat-terrein, waar ook een aanvang werd gemaakt met de slagbal-competitie voor meisjes.

De officiele opening van genoemd voetbaltoernooi gebeurde door de heer Salcedo van Coca Cola, de sponsor van dit door de Orfic georganiseerde sportgebeuren. Hij overhandigde de Sport-gedeputeerde Frank Rozendal de grote trofee welke de winnaar van dit toernooi wacht. Naast deze twee activiteiten werden er ook kinderspelen afgewerkt in en rond het BC Brievengat tussen tien uur 's morgens en drie uur 's middags. Alles had een prettig verloop aldus, het ontvangen communique totdat op het einde van de spelmiddag kinderen elkaar met zand gingen bestoken. De Orfic-leiders maakten hieraan gauw een eind. Bij de uitreiking der prijzen werd de jeugd op het hart gebonden dit niet meer te doen.

Nadat de heer Salcedo de aftrap van het voetbal-toernooi had verricht werden in de eerste ronde de volgende uitslagen geboekt: Pita-Italie tegen Mon Repos-Schotland: 0-5; Santa Helena-Oostenrijk tegen Wacawa-Iran: 0-2, Suffisant-Muizenberg-Duitsland tegen Barbouquet-Frankrijk: 0-2, Marie Pompoen-Brazilie tegen Soto-Polen: 5-0, Boca San Michiel-Argentinie tegen Westpunt-Hongarije: 3-0, Santa Maria-Tunesie tegen Groot Kwartier-Zweden: 0-1, Montagne Abao-Spanje tegen Pannekoek-Peru: 1-0 en Brievengat Nederland tegen Noord Zapateer-Mexico: nog niet gespeeld.

De slagbal competitie is bedoeld voor de meisjes van twaalf tot zestien jaar. De opening gebeurde door ged. Rozendal. Hij sloeg meteen maar een homerun. Zondag wordt op het terrein te Soto de finale van het slagbal gespeeld tussen Pannekoek en Wacawa.

NEDERLANDSE SOFTBALSTERS NAAR CURACAO

WILLEMSTAD — Van 8 tot en met 11 oktober verwacht de Curacaose softball bond bezoek van de damesselectie van Nederland op doorreis naar het wereldkampioenschap damessoftball in El Salvador. De Nederlandse ploeg zal hier een viertal wedstrijden als laatste voorbereiding op het wereldtoernooi.

Over een eventuele deelname aan het toernooi van de Antilliaanse selectie zelf, is nog geen beslissing gevallen De softballfederatie heeft een verzoek om financiele steun ingediend om dit mogelijk te maken maar heeft nog geen antwoord ontvangen. Ondertussen werden de nodige besprekingen gehouden met de speelsters en Taffy de Jongh die als manager heeft gefungeerd van de selectie die aan de Midden-Amerikaanse en Caribische Spelen in Medellin heeft deelgenomen. Het resultaat bleef ver beneden de verwachtingen als gevolg van moeilijkheden tussen de leiding en de spelers. De federatie overweegt momenteel om bij een eventuele deelname aan het wereldtoernooi deze taak op te dragen aan Sam Bunting die in het verleden de damesselectie naar verschillende successen heeft geleid.

Santa Maria wint jeugd-baseball

WILLEMSTAD — In de beslissingsserie van het Baseball hubenil heeft Winston Santa Maria woensdagavond met 8-5 gewonnen van Eddine Banda Ariba. Daarmee haalde men ook het k[illegible]pioenschap binnen voor 1978.

Onder leiding van chief-umpire Willy Willems werd de wedstrijd in het Rifstadion gespeeld. Winnende pitcher werd Melvin Cijntje, verliezer Hensley Martinez. Het beste aan slag waren Ramon Rosales — met 4-3 voor Santa Maria — en Hensley Martinez — met 4-2 voor Banda Ariba. De winnende ploeg noteerde zeven hits en beging vier fouten, de verliezers kwamen zelfs tot acht hits, maar maakten ook zes fouten.

Franse competitie

PARIJS — De uitslagen van de wedstrijden gespeeld voor de elfde speeldag van de Franse competitie: Girondins Bordeaux - FC Nantes 1-1; OSC Bastia - Olympique Lyon 1-0; FC Angers - Laval 1-1; FC Sochaux - St. Germain Paris 2-1; Olympique Marabeille - AC Monaco 1-2; FC Metz - Olympische Rijssel 4-4; AS St. Etienne - Stade Reims 2-0; OGC Nice - Racing Straatsburg 0-0; US Valenciennes - FC Nancy 1-0; FC Paris - Olympique Nimes 1-0.

Stand: 1. Racing Straatsburg 18 pnt; 2. FC Sochaux 14 pnt; 3. As St. Etienne 14 pnt; 4. Girondins Bordeaux 14 pnt; 5. As Monaco 13 pnt.

't Dames-bridgetoernooi voor Kusters-Valkenberg

WILLEMSTAD — De laatste drive van het Mec's Gilette-toernooi, zoals georganiseerd door de dames-bridge-afdeling van Asiento had de volgende uitslagen:

1 V/d Net Bustraan...67.96% 2. Moller-De Bruyn...67.36% 3 Van Krimpen-Den Dulk..63.88% 4. Silberstein-Reinecke..59.37% 5. Echtp. Van Bochoven..56.25% 6 Geen-Bischopp...54.68% 7 Valkenberg-Kusters..52.77% 8. V.d. Plank-v.d. Plank..52.34% 9 Van Loon-Van Wegen...50.69% De overige paren scoorden beneden 50%.

De weekprijs was in groep 2, voor het dichtst bij 45% voor het echtpaar Oelrich en in groep 1 voor het dichtstbij 40% voor de dames Quast-Van Meijeren. Het totaal klassement voor de drie gespeelde weken was als volgt: Kusters-Valkenberg..62.95% 2. Muller-De Bruyn...56.13% 3 Den Dulk-Van Krimpen...55.52% 4 Kanaar-Ophey...55.32% echtp. Van Bochoven....55.09% 6 V.d. Net Bustraan....53.38% 7 mevr. V.D. Heyde... .51.38% 8 mevr. Bakker...51.15% 9 Quast-Van Meijeren...50.92% 10 Silberstein-Reinecke...50.48%

De overige paren scoorden onder de 50%.

Er waren 3 prijzen, die voor de bestgeplaat[illegible]n, en dan waren er 2 extra prijzen voor het dichtstbij 45% en 40%. Deze twee laatste prijzen waren voor de dames: Craane-V.d. Jagt en Brandt.

In Los Angeles
Ramirez meteen uitgespeeld

LOS ANGELES — De als derde geplaatste Mexicaan Raul Ramirez is woensdag in de eerste ronde van het internationale tennistoernooi van Los Angeles verrassend uitgeschakeld door de Zuidafrikaanse veteraan Ray Moore. De cijfers waren 7-6 en 6-4. De overige geplaatste spelers die in actie kwamen bereikten zonder moeite de tweede ronde.

De uitslagen waren: Ray Moore (ZAf)-Raul Ramirez (Mex) 7-6/6-4; Arthur Ashe (VSt)-Deon Joubert (ZAf) 6-4/6-2; Roscoe Tanner (VSt)-Frew McMillan (ZA.) 7-5/6-2; Dick Stockton (VSt)-Jean Chanfreau (Fra) 6-2/7-6; John Alexander (Aus)-Nick Saviano (VSt) 6-4/6-4.

De ploeg van Boston Lobsters heeft woensdag in Los Angeles de derde en beslissende finale van de Amerikaanse stedencompetitie tegen de Los Angeles Strings met 27-26 gewonnen. In het damesenkelspel versloeg Martina Navratilova (Boston Lobsters) Chris Evert (Strings) met 7-5. Bij de heren bleek de grillige Roemeen Ilie Nastase (Strings) sterker dan zijn Australische tegenstander Tony Roche: 6-4.

De overige uitslagen waren: Damesdubbelspel: Chris Evert/Ann Kiyomura (Strings)-Martina Navratilova/Terry Holladay (Lobsters) 6-3; gemengddubbelspel: Tony Roche/Ann Smith (Lobsters)-Ilie Nastase/Ann Kiyomura (Strings) 7-5.

Karpov vraagt uitstel

BAGUIOSTAD — Titelhouder Anatoli Karpov heeft uitstel gevraagd voor de 25e partij van de schaaktweekamp tegen Viktor Kortsjnoj om de wereldtitel. De partij zal nu zaterdag worden gespeeld. Kortsjnij heeft dan wit. Karpov leidt in de tweekamp met 4 tegen 2 gewonnen partijen.

Tekort handelsbalans VS aanzienlijk minder

Verbetering door meer handel met buitenland

WASHINGTON — Het tekort op de lopende rekening van de Amerikaanse betalingsbalans is in het tweede kwartaal van dit jaar verminderd tot 3,26 miljard dollar vergeleken met het nadelig saldo van 6.86 miljard dollar in het eerste kwartaal van dit jaar. Deze voor seizoensinvloeden gecorrigeerde cijfers zijn gisteren bekendgemaakt door het Amerikaanse ministerie van Handel.

De cijfers van de lopende rekening geven de internationale stand van zaken weer van de Amerikaanse handel en diensten. Vorig jaar sloot de lopende rekening met een tekort van niet minder dan 15.27 miljard dollar. Dit is een van de oorzaken van de koersval van de dollar die zich dit jaar manifesteerde.

De lopende rekening laat geen ontwikkelingen zien in het internationale kapitaalverkeer. Deze ontwikkeling, en met name de bereidheid van niet-Amerikanen om in de VS te investeren, is zeer teleurstellend geweest in het tweede kwartaal. De kapitaalstroom van 18,1 miljard dollar die gedurende de eerste drie maanden van dit jaar naar de VS vloeide in de vorm van investeringen uit het buitenland blijkt in het tweede kwartaal te zijn geslonken tot een „stroompje" van 229 miljoen dollar. Aan officiele buitenlandse tegoeden „verdween" in het jongste verslagkwartaal netto 4,92 miljard dollar vergeleken met een groei van 15,76 miljard dollar in het eerste kwartaal.

De verbetering die in het tweede kwartaal op de lopende rekening is bewerkstelligd is vooral het gevolg van een verbetering van de handel met het buitenland. Het nadelig saldo op de handelsbalans verminderde van 11,2 miljard dollar in het eerste kwartaal tot 7,8 miljard dollar in het tweede kwartaal van dit jaar.

AMERICA LATINA

SAN JOSE — Nicaragua heeft tegenover de onderzoekcommissie van OAS-ambassadeurs verklaard, dat Costa Rica medewerkte met de Sandinistische guerrillastrijders bij hun pogingen om het bewind van president generaal Anastasio Somoza Debayle omver te werpen. Deze OAS-commissie moet een onderzoek instellen naar eventuele grensschendingen door Nicaragua van de Costarikeinse grens bij het achtervolgen van de Sandinisten. Volgens Costa Rica heeft de Nicaguar onder meer met artillerie Costarikeins grondgebied beschoten.

*****

TEGUCIGALPA — Nicaragua heeft zijn douaneposten gesloten aan de grens met Honduras wat betreft voertuigen- en personenverkeer. Zo heeft de Hondurese pers bericht. Sandinistische guerrillastrijders hebben onlangs Nica-douaneposten aangevallen. Overigens gaan er nog dagelijks honderden Nica's clandestien de grens over.

*****

MIAMI — Orkaan Greta was bij aankomst bij Belice aan intensiteit minder geworden. Greta heeft zich verleden week ontwikkeld bij het passeren als een tropische storm van de Benedenwindse eilanden. Boven Honduras en het naderen van Belice had Greta nog snelheden van rond de 110 mijl. Men veronderstelt, dat hij boven Guatemala wel af zal takelen als orkaan.

*****

MANAGUA — Het Interamerikaanse pers-genootschap (SIP) heeft fel geprotesteerd tegen de overdreven censuur van de pers in Nicaragua. Dit gebeurde in een telegram aan president generaal Somoza. Met ontsteltenis zien de SIP en de volkeren van Amerika de broederstrijd in uw land en wij hopen dat er een oplossing gevonden kan worden hiervoor. De overdreven censuur verergert de situatie slechts, zo meent de SIP.

*****

QUITO — Venezuela en Ecuador kunnen begin volgende maand een keuze doen uit de aanbiedingen van Ford en General Motors voor het oprichten van een vrachtwagenfabriek in een van beide landen. Dit is mogelijk overeenkomstig het Andes-pact, dat regels treft voor bv. de omvang van de auto-industrie om te voorkomen, dat een der landen de overhand krijgt op dit gebied en de andere daarmee uit de markt wegwerkt. Er hebben meer autofabrieken belangstelling getoond, maar het zal gaan tussen Ford en GM, zo meent men op het ministerie van Industrie in Quito (Ecuador).

*****

SAN SALVADOR — De gewelddpleging in El Salvador is nog niet geluwd. Volgens de officiele berichten gaat het om een golf van geweld, welke door uiterst links wordt gepleegd en welke in een weekeinde een saldo vroeg van drie doden, gewonden en de nodige schade aan gebouwen. Zo ontplofte er een bom in het gebouw van de regeringspartij, de Nationale verzoening; ook werd een aanslag gepleegd op de Nationale universiteit. In sommige gevallen eiste de guerrillagroep FPL de verantwoordelijkheid op voor een en ander.

*****

MADRID — Twaalf landen in Latijns-Amerika komen, wat hun voeding betreft niet aan het gewenste gemiddelde van 2.500 calorieen per dag. In Brazilie komt bv een derde deel van de bevolking meer dan honderd calorieen tekort, wat het streefgetal betreft. In kwantiteit omgerekend wil dat zeggen, dat men jaarlijks 1,3 miljoen ton koren tekort komt.

Deskundigen op dit gebied zijn van mening, dat de voedingstoestand pas zal verbeteren als er een nieuwe politieke economische orde in het leven kan worden geroepen. Deze zal de armoede en de honger uit kunnen bannen. Daarmee zou de onderontwikkeling verdreven kunnen worden. Gebrekkige ontwikkeling is namelijk een broertje van ondervoeding. Uit de cijfers van de Interamerikaanse ontwikkelingsbank blijkt, dat het per capita inkomen 2 of 3 procent stijgt, maar de inkomsten worden niet gelijkelijk verdeeld, zodat deze vooruitgang niet de gehele bevolking ten goede komt. De produktie van de levensmiddelen heeft trouwens geen gelijke tred gehouden met de bevolkingstoename. Aldus de gegevens, welke door Derde wereld-deskundigen zijn verzameld in Madrid. Een precieze bron gaf het Spaanse persbureau EFE in dit geval niet aan.

*****

BRASILIA — Generaal Euler Bentes Monteiro is zo zeker van zijn zaak, dat hij zich gekozen president voelt en zich ook zo aankondigt. Zo verklaarde de persman Helio Doyle, een der belangrijkste adviseurs van generaal Monteiro die namens de officiele oppositie, MDB, in Brazilie kandidaat is gesteld voor het presidentschap. Zijn tegen-kandidaat van de regeringspartij Arena en van het leger dat de baas is in Brazilie, is generaal Joao Batista de Figuieredo. Met bovenaangehaalde verklaring wilde men geruchten tegenspreken als zou generaal Monteiro zijn kandidatuur ingetrokken hebben.

Deserteur moet uniform betalen

ROME — Een militair tribunaal heeft Fernando Castronuovo veroordeeld tot betaling van 39.515 lire (ruim 100 gulden) in verband met zijn desertie in de tweede wereldoorlog. Castronuovo diende in de oorlog bij de marine, maar hij trok er tussen uit toen Italie zich overgaf aan de geallieerden. De man stelde tijdens het proces dat hij was gedeserteerd om uit handen van de Duitsers te blijven.

Castronuovo was in 1952 bij verstek veroordeeld voor desertie en het stelen van militaire goederen (het uniform dat hij droeg).

Later kreeg hij gratie. Niettemin vond de rechtbank het woensdag nodig dat hij de proceskosten, 39.515 lire, betaalde.

„Ik zal moeten betalen," aldus de veroordeelde. „Maar ik zou graag willen weten of de koning" (Victor Emmanuel III), Badoglio (premier Pietro Badoglio), en alle generaals die voor mij zijn gevlucht met hun uniform aan, voor dezelfde misdaad zijn berecht."

Hulpgoederen in India op zwarte markt terecht

NEW DELHI — De regering van de Indiase deelstaat West-Bengalen heeft opdracht gegeven tot een onderzoek naar berichten dat hulpgoederen die voor de slachtoffers van de heersende watersnood zijn bestemd, op de zwarte markt voor grof geld verhandeld worden.

De berichten stonden in de kranten. Deze lieten de piloten van vliegtuigen aan het woord waaruit de hulpgoederen worden afgeworpen. Zij constateerden dat pakken met levensmiddelen in geconserveerde vorm van de regering, veel minder wogen dan het gewicht dat erop was aangegeven.

De minister van West-Bengalen belast met het hulpwerk, Radhika Banerjee, zei dat schenkingen van particuliere organisaties „zeer dikwijls veel minder wegen dan staat vermeld. Wij wegen niet elke zending."

Niettemin heeft Banerjee het onderzoek ingesteld.

Braniff wil goedkoop naar Schiphol vliegen

DALLAS — De Amerikaanse luchtvaartmaatschappij Braniff International Inc. heeft de Amerikaanse raad voor burgerluchtvaart (CAB) toestemming gevraagd om met onmiddellijke ingang lijndiensten te gaan onderhouden tussen Dallas, Fort Worth in de Amerikaanse staat Texas en Amsterdam en Brussel. Braniff wil een tarief berekenen dat 37 procent lager is dan het huidige laagste tarief voor deze verbinding, zo deelde een woordvoerder mee.

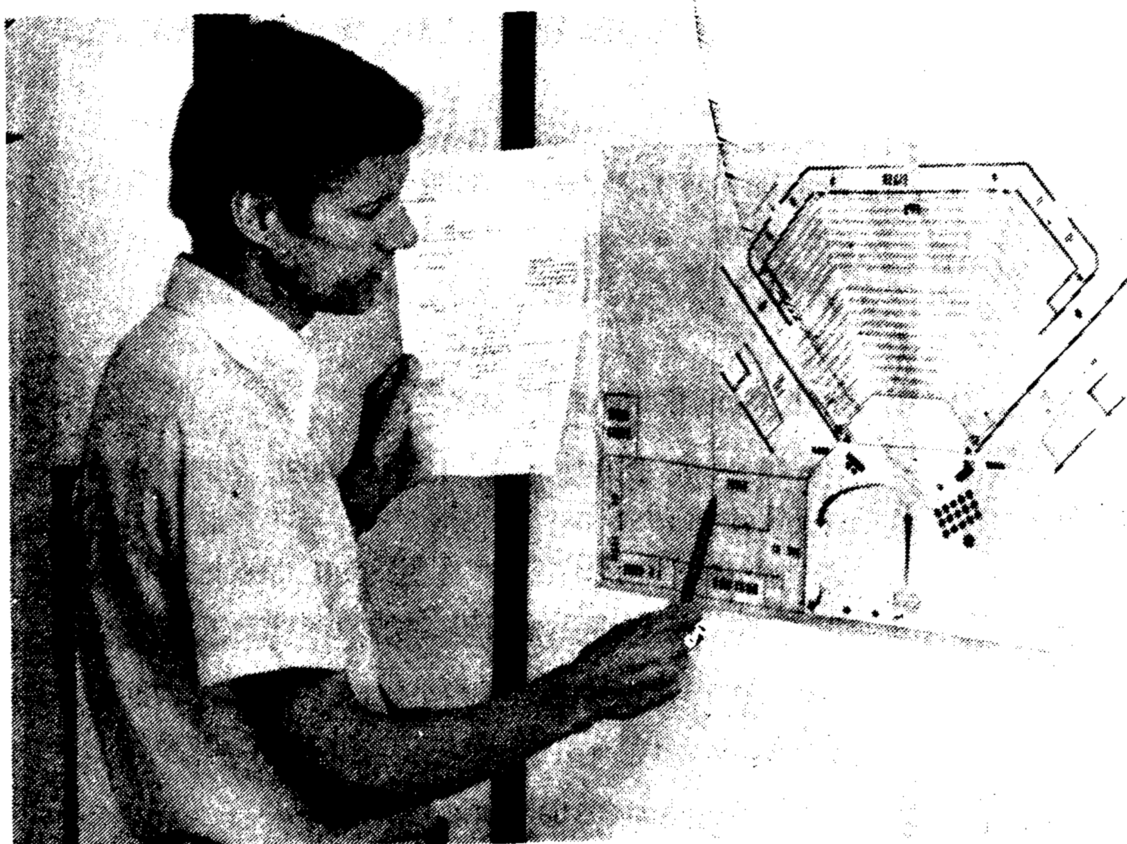
Een retour voor een non-stop vlucht van Texas naar Amsterdam of Brussel zal bij Braniff slechts 390 dollar gaan kosten. Het spec-tarief (dat geldt als de vlucht enige tijd van tevoren wordt geboekt) zal 522 bedragen. Braniff wil beginnen met vier vluchten per week naar Amsterdam en Brussel. De maatschappij onderhoudt al een dienst tussen Texas en Londen.

Cocainevondst in Londen

LONDEN — De douane in de Britse hoofdstad Londen heeft dinsdag in een hotelkamer twee-en-een-halve kilo cocaine gevonden met een waarde van ongeveer een miljoen gulden. Volgens de douane is de partij afkomstig uit Zuid-Afrika.

Een vrouw en een man worden in verband met deze zaak verhoord.

door B. Jos de Roo



De studio van Tele-Curacao is dezer dagen leeg. De drie rijdende camera's staan in Centro pro Arte voor de directe uitzending op zaterdag van de Antilliaanse finale van het OTI-songfestival. "We geven geen registratie van wat daar gebeurt," zegt NOS-regisseur Rudolf Spoor die voor een jaar in dienst is van de ATM. "We maken een televisieshow en daarom is Centro pro Arte herschapen in één grote televisiestudio". Een belangrijke gebeurtenis in de televisiegeschiedenis van Curacao. Voor het eerst wordt er gewerkt met een draaiboek. Voor het eerst zijn de studiocamera's buiten de studio. Dé gelegenheid om te praten met de man die dit voorbereid heeft, die al twee maanden bij TeleCuracao werkt, maar van wie de buitenwereld nog niets gehoord heeft, behalve het bericht dat hij er was. Een gunstig teken? Als ik Hector Rosario in de gangen van TeleCuracao tegenkom, schiet hij me aan, omdat hij nog iets aan ons eerder gevoerde gesprek heeft toe te voegen. "Als iedereen die van de technische bijstand kwam zo was als Rudolf Spoor, dan zou Nederland op Curacao een heel wat betere naam hebben".

„Centro Pro Arte is herschapen in een grote televisiestudio. Daar komt de loopcamera die de reacties van de deelnemers moet laten zien bij de uitslag",



„Mensen die hier komen, moeten hun eigen ideeën tot aan de drempel hebben. Achter de drempel is de staf er, die ideeën optimaal in televisie vertaalt. Zoals het nu gaat, weet de technische staf maar al te vaak niet wat er het volgende ogenblik gaat komen.

FINALE SONGFESTIVAL LIFE UIT CENTRO PRO ARTE

Gesprek met Rudolf Spoor over TeleCuracao

"Televisie is een traag medium"

"Het OTI-songfestival wordt een echte televisieshow," legt Rudolf Spoor uit. "We gaan uit van wat voor de televisie de ideale situatie is. Dat betekent dat het orkest niet midden op het toneel zit, maar schuin opzij. Twee rijdende camera's komen op de zij-paden te staan en achter in de zaal komt de derde camera op een stellage. Een vierde, draagbare camera is achter het toneel om de loting van de jury te laten zien en de reacties van de tien finalisten bij de bekendmaking van de uitslag. Overal in de zaal stellen we monitors op, zodat het publiek kan meebeleven wat uitgezonden wordt. De filmprojectiekamer wordt een complete regiekamer. Daar installeren we het nieuwe mengpaneel dat we speciaal voor zulke uitzending aangeschaft hebben. Zo'n paneel is nodig, je moet kunnen overfaden, er moet een video-typewriter op aangesloten kunnen worden

Het is onontkoombaar dat je dergelijke dingen gaat gebruiken. Ze zijn er nu eenmaal en dan moet je met je tijd mee".

De voorronde van vrijdag, waarin 21 zangers zullen uitmaken wie de tien finalisten zullen zijn, gebruikt de technische staf van TeleCuracao als generale repetitie. "Die avond zetten we voor ons zelf op video-tape, zodat we zaterdagochtend bij het terugdraaien kunnen kijken waar de schoonheidsfoutjes zitten".

DOORBREKING SLEUR

Rudolf Spoor gelooft niet dat er veel kan fout gaan. "De vraag of het kan mislukken komt niet bij ons op. Dat komt door de inzet van iedereen en de stimulans die van de uitdaging uitgaat. Voor de technische staf is het een doorbreking van de sleur. Het geeft een kick om te laten zien, waartoe we niet met de nieuwe apparatuur in staat zijn. Als dit slaagt zijn er veel meer mogelijkheden voor andere reportages zoals oudjaar op een plein, een bijzondere kerkdienst, karnaval."

Aan de technische happening van TeleCuracao is een grondige voorbereiding vooraf gegaan. "De station-manager Boeli Capriles heeft mij bij de uitzending betrokken. Men wilde eerst met twee video-camera's gaan, maar dat was niet te doen omdat de camera's niet gelijk zijn, waardoor je problemen krijgt met de onderlinge verhoudingen van de beelden. Boeli kwam naar me toe, omdat ik in Nederland ruime ervaring opgedaan heb met shows waarin veel mensen opkomen. Televisie-technisch is zo'n songfestival hetzelfde als een modeshow. Het patroon is: daar komen ze op en daar gaan ze weg en in de tussentijd doen ze dat op die plaats. Dus ben ik gaan plannen waar alles moest komen, zonder me af te vragen of het technisch wel mogelijk was, of er bijvoorbeeld wel genoeg kabel was. Daarna zijn we een werkbezoek aan Centro pro Arte gaan brengen. Daar hebben we gecontroleerd of alles haalbaar was: de locatie, de microfoons, het licht, het decor, de kabels. Alles kon. Tenslotte ben ik het draaiboek gaan maken". Rudolf Spoor haalt de derde versie van het draaiboek van zijn bureau. Een twintig vellen papier, verdeeld in drie kolommen. Links staan de gegevens voor de cameramensen, bij voorbeeld "Cl medium presentator". In het midden staan de algemene zaken aangegeven, zoals" presentator kondigt nr 2 aan" en rechts staan aanwijzingen voor de presentator en de geluidstechnici. Rudolf Spoor: "Het is de eerste keer dat de cameramannen met een draaiboek gaan werken. Daarom neem ik het draaiboek shot voor shot door met de technische staf."



Melvin Vornis noemt Rudolf Spoor (l) „geen allesweter uit het land van de allesweters". Rudolf Spoor zelf: „Ik kijk mee over de schouder van de regisseurs." Dat zijn hier Erwin Nicasia (m), die het songfestival zaterdag regisseert en Lourdes Sillie (r).

Al is het puur een reportage, je kunt niet zonder draaiboek. Het bevat duidelijke taakomschrijvingen, maar er zijn ook open plekken voor de cameraman. Dan is hij volkomen vrij om wat voor shots ook aan de regisseur aan te bieden.

Rudolf Spoor regisseert de uitzending niet.

"Erwin Nicasia is de regisseur; ik ben alleen de produktie-coordinator, de contactman tussen de mensen van het songfestival en de televisie."

NIEUWSDIENST

Ik kom hier niet als de specialist die het allemaal wel eens zal uitleggen, maar als een gelijkwaardige met wie je ideeen kunt uitwisselen. Ik heb nu twee maanden met de nieuwsdienst meegedraaid.

Moet je mensen die al jaren het nieuws verzorgen gaan vertellen wat ze moeten doen? Dat is toch onzin, dat weten ze zelf allang. Het meedraaien met de nieuwsdienst was daarom meer een uitwisselen van kennis. Het ging om het visualiseren van het nieuws met slides en dia's. De nieuwslezers krijgen nu ook make-up. Ik vond het jammer dat ik moest afhaken, maar ik ga nu met de cameramensen en de regisseurs werken".

Wat is het resultaat van zijn bemoeienissen met Noticiero Tele-8? Rudolf Spoor verwijst naar de nieuwsdienst. „Vraag maar aan Mem Vornis".

Van dolly-duwer tot regisseur

RUDOLF SPOOR (40) werkt al twintig jaar bij de NOS-televisie. Als enthousiast rakettenbouwer werd hij in de tijd van de spoetniks geinterviewd. Daarbij raakte hij in de ban van het medium televisie. Hij begon als kabelsleper en dolly-duwer („Op de dolly, de grote camera, zat de cameraman die tekens gaf waar hij heengeduwd wilde worden"). Na een jaar maakte hij door avondstudie promotie tot vierde cameraman. Tien jaar lang nam hij alle soorten shots. Dan volgen de cursussen achter elkaar. Een half jaar produktie met een half jaar praktijk. Een jaar regie. Als hij daarmee klaar is, kruist de ruimtevaart weer zijn pad. Het is de tijd van de grote Apollo-vluchten. Rudolf Spoor regisseert de begeleidende tv-programma's. Andere bekende produkties van hem: de Watergate-uitzendingen uit Washington, het internationale programma "Space for man", Panoramiek. Rudolf Spoor is voor een jaar in dienst van de ATM, om Tele Curaçao en Tele Aruba te "begeleiden".

GEEN ALLESWETER

Mem Vornis tikt reuze-letters als ik binnenkom. Of het nieuws beter geworden is door Rudolf Spoor? "Helemaal niet", zegt Mem Vornis.

"We werkten gewoon samen om tot een beter produkt te komen en daarbij hebben we Spoor volledig geaccepteerd, omdat hij nooit liet blijken dat hij een allesweter uit het land der allesweters zou zijn. Hij was bereid om alles te doen. Nooit heeft hij de indruk gegeven dat iets te laag was voor zijn positie. Daardoor heeft hij begrip gekregen voor de omstandigheden waaronder we werken. We zijn een manusje van alles. In Nederland hebben ze voor elk onderwerp iemand die het uitpluist. Maar wij moeten de straat op, persconferenties bijwonen, het nieuws sorteren, tikken, voor slides zorgen en het programma presenteren. Spoor gaf bepaalde hinten die het werk vergemakkelijken. En in zijn rapport aan de directie doet hij suggesties, die we zelf allang deden. Misschien dat de directie ze eerder van een "expert" aanneemt dan van ons. Zoals een tweede camera bij de uitzending en iemand die 's ochtends de telex naloopt en voor dia's zorgt". Hector Rosario voegt daaraan toe: "Hij liep niet rond met zijn grote kennis. Hij gaf wat wenken en daardoor is vooral de technische aanpak versterkt".

DISCUSSIE

De komende twee maanden gaat Rudolf Spoor samenwerken met de cameramensen en de regisseurs. "Ik heb een serie instructieve tapes meegenomen over de grammatica van de televisie. Daar komen een heleboel praktijkvoorbeelden in voor en aan de hand daarvan ga ik een discussie uitlokken:" . .

De eerste bijeenkomst kan ik meemaken. Ze vindt in de grote studio plaats. De

De cameramensen en regisseurs zitten om een monitor.

De tape toont allerlei shots, laat technisch slechte en technisch goed uitgevoerde camerabewegingen zien. "Wat vonden jullie ervan?" vraagt Rudolf Spoor aan het slot. "Dat zijn de dingen die we dagelijks doen", zegt een cameraman Rudolf Spoor probeert:

"Krijg je er ook de kans toe, het te doen zoals je zelf zou willen?" Dat blijkt een voltreffer te zijn. Een klachtenboek gaat open. Programmamakers die een programma van een uur komen maken, blijken binnen te komen met de mededeling: „Denk erom, het moet er in een uur opstaan, meer kan ik niet betalen". Presentatoren blijken zich niet aan afspraken te houden. De technische mogelijkheden blijken slechts voor bepaalde programma's gebruikt te mogen worden. Hoe frustrerend dat voor de technische staf is, zie je aan de manier waarop een regisseur aan de discussie deelneemt. In het vuur van zijn aanklacht staat hij verontwaardigd op en loopt druk gesticulerend heen en weer.

KWARTIERTJE

Rudolf Spoor doet een suggestie. "Zouden jullie bereid zijn om bijvoorbeeld een kwartiertje vooraf met de programmamakers te praten, zodat je weet wat er komt? Zonder dat ze dat hoeven te betalen?" Er wordt geaarzeld. "Vroeger deden we dat vaak," zegt er een.

Iedereen knikt instemmend als er gezegd wordt: "Weet je hoe het dan op Curacao gaat? Dan komen ze gewoon een kwartier later".

Hoe pakken jullie een programma aan, waar je niet van weet wat er gaat gebeuren? vraagt Rudolf Spoor. Safety first is dan het parool. "Een camera houdt de presentator voortdurend in het oog, één camera houdt de muziekgroep in een totaal shot, en één camera richt zich op de reclame-artikelen. Dan loop je het minste risico. Leuk werken is het niet, want je kunt dan nooit iets moois maken."

Enthousiast reageert de groep op de suggestie de sponsors eens te laten zien wat de technische mogelijkheden van Tele-Curacao zijn. "Ze hebben er geen flauw benul van wat we allemaal kunnen doen. Misschien dat ze dan een beetje begrip voor de technische kant krijgen".

CHEQUE-LIST

Napratend met mij vraagt Rudolf Spoor: "Voelde je de behoefte van de cameramensen en de regisseurs om zelf meer te maken? Ze weten wat ze kunnen, maar ze krijgen er de kans niet toe. De mensen denken nu: je loopt een studio binnen, je gaat er staan en het staat erop. Maar televisie is geen radio, waar je even achter de microfoon gaat zitten. Televisie is een traag medium. Je moet uitlichten, de camerapositie bepalen, de shots uitzoeken, de plaats meten, een stemproef doen, dia's, foto's of boeken klaar hebben. Dat alles kan alleen maar, als je uitlegt wat je wilt. Als je het niet goed voorbereidt, ben je altijd te laat. Je moet niet improviseren. Je kunt het vergelijken met een vliegtuig dat vertrekt. Ik stap liever in een vliegtuig waarvan de piloot de tijd heeft gehad de cheque-list door te nemen. Daarom moet de programmamaker van te voren van gedachten wisselen met de regisseur.

Als je een programma van dertig minuten hebt, dan moet je toch op zijn minst een kwartier voorbespreken. Je hoeft niet meteen een draaiboek te hebben, maar je moet als technicus toch op zijn minst weten wat er gaat gebeuren. Daar hebben ze nu maar al te vaak geen idee van.

Mensen die hier komen, moeten hun eigen ideeen tot aan de drempel hebben.

Achter de drempel is de staf er, die die ideeen optimaal in televisie vertaalt. Dat zou ik graag willen laten zien aan de mensen die hier komen".

Louter om financiele redenen zijn die voorgesprekken er niet. "De sponsors denken alleen aan geld. Tijd kost geld. Maar ik denk dat kwaliteit je reclame is. Neem zo'n programma als het kookpraatje. Met even wat meer tijd kunnen we dat in een gezellige keuken uitzenden. Daar is alleen een dia voor nodig. We hebben hier chroma-key, daar is alles mee mogelijk."

Als ik vraag wat chroma-key is, laat Rudolf Spoor me een van de instructie-tapes zien. Het blijkt een elektronische projectie te zijn, waarvan je het resultaat pas op de monitor ziet. Dat kan alleen als de muur achter de presentator blauw is. De trucs die het instructieprogramma laat zien, zijn verbluffend. Een man steelt een fiets in een straat. De studio heeft alleen maar een dia, een acteur en een fiets nodig. Terwijl de man door een kale studio rijdt ziet de kijker hem door de elektronische projectie op straat fietsen. "Snap je nu waarom de cameramensen klagen?" vraagt Rudolf Spoor als het filmpje afgelopen is. "Dat kunnen we hier ook, maar ze krijgen de kans niet het te gebruiken. De enige eigen produkties van TeleCuracao zijn de nieuwsdienst en het sportprogramma. Hoe enthousiast de mensen hier zijn, merkte ik bij de rechtstreekse uitzending van de Miss Universe verkiezingen uit Acapulco. Dat was een gelegenheid om de kijkers te laten zien hoe de beelden eigenlijk hier kwamen. Ik heb de NASA gebeld met het verzoek uit te zoeken hoe de verbinding tot stand kwam. Na een half uur hoorde ik dat. In de studio creeerden we toen een hoek om de informatie te kunnen geven. Iedereen kwam met ideeen. Ik zal nooit vergeten dat iemand met een zware lamp ging sjouwen om beter sjablonen op het gordijn te kunnen projecteren. Ze zagen het allemaal ineens zitten: die vijf minuten leken wel belangrijker dan de hele schakeling".

Hoe ervaart Rudolf Spoor zijn Antilliaanse tijd op vakgebied? "Ik leer hier ook, in de tv-wereld raak je nooit uitgeleerd. Neem de chroma-key, daar doe ik nog steeds nieuwe dingen mee. En de video-editing is hier verder dan in Nederland. Daar gebruiken ze de video alleen bij het journaal. De rest gaat nog met de zware grote Ampex-banden."

Binnenkort gaat Rudolf Spoor die video-editor gebruiken voor een ballet-programma. Les Sylphides voert drie dansen uit. Eén op de noordkust, één in Fort Amsterdam en in op een locatie die we nog moeten kiezen. "Maar zelf regisseer ik het niet. Dat doet Richard Corsen. Mijn taak bestaat hier meer uit het meekijken over de schouders van de regisseur".

Een ander plan van Rudolf Spoor is misschien wel verre toekomstmuziek. "Ik geloof dat TeleCuracao meer eigen programma's moet maken. De mensen hier hebben kwaliteit, ze kunnen een goed produkt leveren, maar krijgen er de kans vaak niet toe. Een oplossing is: zelf programma's maken en die dan aan eventuele sponsors laten zien".

Voorlopig werkt TeleCuracao nog met het oude systeem, waarbij de technische staf vaak niet weet wat er komt, waardoor het - tegen hun zin - behelpen wordt.

Een systeem, zeg ik tegen Rudolf Spoor, waarbij het mogelijk is dat ik een uur televisie koop en alleen maar een witte muur laat zien. Hij beaamt het.

"Maar", zegt hij, wat ik dan zou willen, is eerst even met je praten, want dan kan je die muur drie kwartier uitzenden en een kwartier iets anders."

Vorster gelast eenzijdig verkiezingen in Namibie

PRETORIA — Zuid-Afrika heeft gisteren eenzijdig besloten tot verkiezingen, die nodig zijn voor het onafhankelijk worden van Zuidwest-Afrika (Namibie). Premier Vorster van Zuid-Afrika verklaarde dit toen hij zijn aftreden aankondigde. Met het organiseren van de verkiezingen gaat Zuid-Afrika in tegen een plan dat de Verenigde Naties hebben opgesteld voor de onafhankelijkheid van het gebied.

Zuidwest-Afrika wordt door Zuid-Afrika bestuurd sinds het einde van de eerste wereldoorlog, in weerwil van uit 1946 daterende VN-resoluties, waaronder Pretoria het gebied onafhankelijkheid en een zwart meerderheidsbewind moest verlenen.

Een precieze datum voor de verkiezingen noemde Vorster op zijn persconferentie niet doch uit bepaalde bronnen werd vernomen dat dit waarschijnlijk november zal worden. Vorster zei niet te kunnen toestaan, dat de impasse rond de toekomst van het gebied voor onbepaalde tijd zou kunnen blijven bestaan. Het is niet aan secretaris-generaal Waldheim van de VN, de VN zelf of enige andere entiteit „het proces te vertragen dat leidt naar zelfbeschikking en onafhankelijkheid", zo zei hij.

De bevolking van het gebied dient zelf zijn toekomst te bepalen. De verkiezingen zullen worden gehouden op basis van algemeen kiesrecht voor volwassenen. „Alle opties blijven open voor de mensen in het gebied en wij zullen ze niets voorschrijven", zo zei Vorster.

De SWAPO wil blijven vechten, maar de bevolking van het gebied wil dat niet, zei Vorster. „De onpartijdigheid van de VN wordt verdacht door de voortdurende hulp aan de SWAPO, met uitsluiting van alle andere politieke partijen in Zuidwest-Afrika".

Vorster zei dat Zuid-Afrika in goed vertrouwen de voorstellen van de vijf westelijke landen — Brittannie, de VS, West-Duitsland, Frankrijk en Canada — over de onafhankelijkheid van het gebied had aanvaard. Niemand kan Zuid-Afrika de schuld geven dat het geen wijzigingen wil aanvaarden in een voorstel „dat ons was voorgelegd als finaal en definitief". De VN had een resolutie aanvaard waaronder de diepzeehaven Walvisbaai, die tot Zuid-Afrika behoort, aan Namibie zou worden overgedragen.

Een functionaris van de SWAPO zei in Loesaka dat het Zuidafrikaanse besluit „ons weinig anders over laat dan de oorlog verhevigen".

President Kaoenda van Zambia zou vorige week gezegd hebben dat hij en de president van Angola, Neto, die beiden bases verlenen aan de SWAPO-guerrillastrijders, de organisatie hadden verboden tijdens de onderhandelingen over Namibie Zuidafrikaanse installaties aan te vallen. Verwacht wordt dat hij dit verbod nu zal intrekken.

Het nieuws van de verkiezingen en het aftreden van Vorster is in VN-kringen in New York als een schok ervaren. De secretaris-generaal, Waldheim, zei te hopen dat nadere verduidelijking en bespreking van zijn voorstellen van vorige maand zal leiden tot deelneming van de VN aan de overgang naar onafhankelijkheid van Namibie.

Verwacht wordt dat de Afrikaanse VN-afgevaardigden zullen aandringen op sancties tegen het bewind in Pretoria.

Pakistan gaat tot ontnaasting over

Betrokken bedrijven niet nader genoemd

ISLAMABAD — Bedrijven die zes jaar geleden door de toenmalige Pakistaanse regering zijn genationaliseerd zullen weer worden teruggegeven aan de historische eigenaren. De Pakistaanse regering heeft een aantal maatregelen aangekondigd die voorzien in de denationalisering van een aantal, niet nader genoemde, industrieën.

De historische eigenaren worden uitgenodigd te onderhandelen over de compensatie die zij verlangen voor de schade die zij als gevolg van de naasting hebben geleden. Zij worden gevraagd om de leiding weer over te nemen. In kringen rond de Pakistaanse regering is vernomen dat de maatregelen mede zijn bedoeld om investeringen uit het buitenland aan te trekken.

De regeringsverklaring waarin de denationalisering wordt aangekondigd is gedateerd op 10 september. De vertraging in de publikatie [illegible] het gevolg van de tijd, die de regering heeft nodig gehad om te polsen hoe de voormalige eigenaren [illegible] de plannen waarderen.

De verklaring geeft niet aan over welke industrieën het gaat. In 1972 werden [illegible] machinefabrieken, cementfabrieken, assemblagebedrijven voor personenauto's en textielmaatschappijen genationaliseerd. Het afgelopen jaar heeft de Pakistaanse regering, die over een grote vrijheid van handelen beschikt als gevolg van de in het land geldende uitzonderingstoestand, al een begin gemaakt met de denationalisering van agrarische bedrijven als katoenontkorrelingsfabrieken, meelfabrieken en rijstpellerijen.

In 1972 werd onder de regering van Zulfikar Ali Bhutto een begin gemaakt met de naasting van bedrijven. Bhutto werd vijftien maanden geleden ten val gebracht na een militaire coup. Voor zover bekend heeft de regering Bhutto nooit compensatie betaald voor de naasting. Het is niet bekend hoeveel de huidige regering bereid is te betalen.

Egyptisch leger steunt Sadat

CAIRO — Het Egyptische Leger zal president Sadat ten volle blijven steunen en acht de akkoorden van Camp David een groot succes.

De strijdkrachten zullen een „bolwerk voor de bescherming van de vrede zijn," zo liet opperbevelhebber en minister van Oorlog generaal Mohammed Gamasey de Egyptische president woensdag in een telegram weten.

De akkoorden, aldus Gamasey, „openen de deur naar een nieuw tijdperk van vrede in het Midden-Oosten, al zal de weg naar vrede lang en moeilijk zijn".

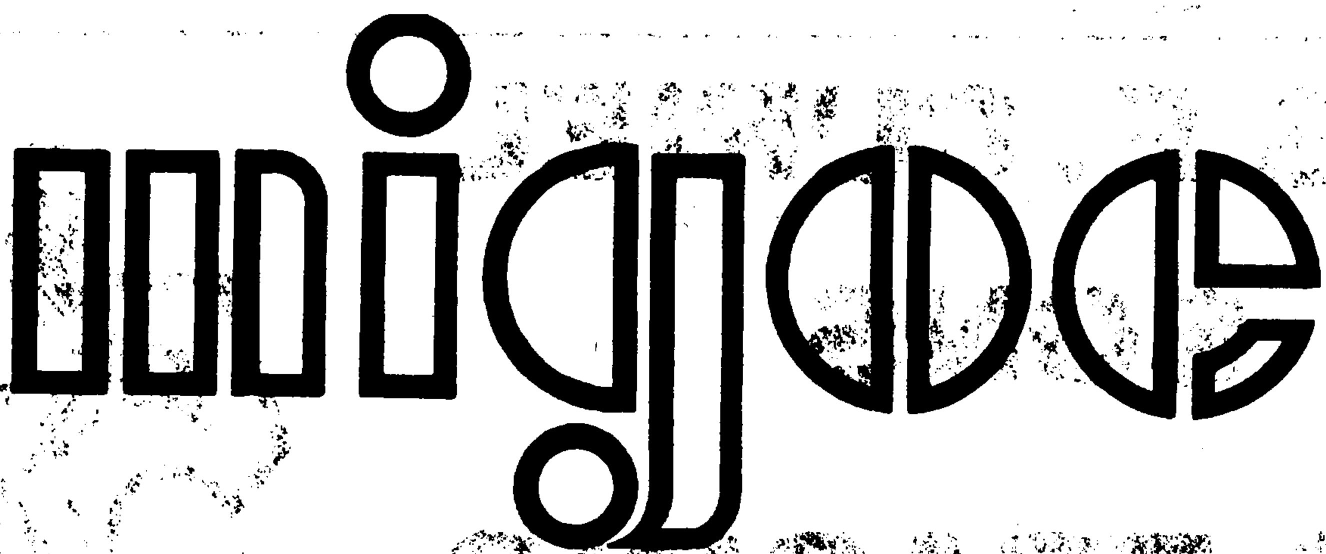
Deze steun van het leger is volgens diplomatieke waarnemers belangrijk voor Sadat, want, al gaat de Egyptische president er altijd prat op dat zijn leger een leger van beroepssoldaten is dat zich niet mengt in de politiek, zonder de steun van het leger komt volgens de waarnemers het voortbestaan van het huidige bewind in gevaar.

Sobere ontvangst Sadat in Marokko

RABAT — De Egyptische president Anwar Sadat is woensdagavond laat in Marokko aangekomen om met koning Hassan II te praten over de resultaten van de topconferentie van Camp David. Opvallend was de sobere ontvangst van de Egyptische leider. Er waren weinig mensen te zien op het vliegveld, er waren geen vlaggen en ook de volksliederen ontbraken. Wel begroette koning Hassan zijn gast hartelijk. Sadat zal vermoedelijk tot donderdag in Rabat blijven om steun te zoeken voor de vredesformule voor het Midden-Oosten, die in Camp David is overeengekomen tussen Israel en Egypte. Hassan is de eerste Arabische leider die met Sadat besprekingen voert over het afloop van de topconferentie. Het [illegible] Egyptische dagblad Al Akhbar schrijft dat waarschijnlijk in de tweede week van oktober een nieuwe Egyptische regering gevormd zal worden. Sadat zal [illegible] [illegible] aldus de krant.

VALLETA — Sporting Braga heeft zich woensdag geplaatst voor de tweede ronde van het toernooi om de UEFA-beker. De Portugese club verloor met 2-3 van Hibernians (Malta), maar had de eerste wedstrijd met 5-0 gewonnen. De doelpuntenmakers waren: Hibernians: Mizzi (twee strafschoppen) en Spiteri-Gonzi; Sporting Braga: Gordo en Ronaldo. Er waren 3000 toeschouwers.





English Companio

Nicaraguan troops commit savagery against civilians

SAN JOSE — Travellers arriving from Nicaragua tell of Dantesque scenes of brutality by the National Guard against the civilian population in an attempt to intimidate them and thus lessen the support for the insurgent forces, reports Prensa Latina.

Cities and towns such as Leon, Masaya, Jinotepe and other localities are virtually heaps of rubble after a week of raids by regime planes.

The Somoza authorities, according to reports, are ordering public employees, firefighters and citizens in general to sign a statement of support for Anastasio Somoza, in exchange for fifty cordobas.

Reporters who spoke with ordinary soldiers said that they are exhausted and tense but indicate that reinforcements in troops, arms and ammunition have been received from the Guatemalan armed forces.

After the return of the regime troops to different cities who for a week or more were occupied by the rebellion, the officers sacked stores containing luxury goods such as electrical appliances, imported clothing and tinned foods.

Subsequently the officers ordered their troops to steal rice, beans, other foodstuffs and work clothes.

The plunder was carried out in stores whose owners support the nationwide shutdown of economic activities that began on august 25.

The outlawed Nicaraguan Chamber of Commerce succeed in holding a meeting to ratify support for the movement until the dictatorship falls.

Details on the circumstances in which two Red Cross brigade members were killed reflect the state of mind of the Somoza forces. Reportedly, last weekend the two, who carried a pass signed by President Anastasio Somoza, were fired upon by a Nicaraguan military helicopter.

A telephone conversation between the military chief in Leon and major Anastasio Somoza Portocarrero, a son of the regime chief, was made public on Monday by Costa Rican media.

The two officers cynically mocked the official explanation issued to justify the attack on the two Red Cross people.

Meanwhile the chief of the United States southern command met on Monday with President Rodrigo Carazo, Interior Minister Juan José Echeverria, Interim Foreign Minister Bernd Niehaus and law enforcement chief Colonel Ramon Umana.

An Interior Ministry communique indicated that in his talks here General Dennis Mc Auliffe listened to requests to purchase arms and military equipment, and to receive training.

The official report adds that no mention was made of the relations between Costa Rica and Nicaragua.

Ronald Poulsen vice-pres. Bank of America

WILLEMSTAD — Mr Ronald H. Poulsen has been appointed Vice President of the Bank of America. He also becomes Managing Director of the Bank's Antillean Offshore Unit in Curacao in addition to his responsibilities as Managing Director of its Willemstad Branch.

Mr. Poulsen, from the Bank's home state of California, has been an officer of Bank of America for 16 years. He has been on international assigments for the Bank for the past 10 years, the last three which have been spent in Curacao.

The world in a nutshell

DAMASCUS — Syrian President Hafez Al-Assad, in a blistering attack on Egypt's President Sadat over the Camp David Middle East peace summit, has charged that Egypt and Israel might launch a joint military attack on his country. His unprecedented allegation at the ceremonial opening session of a meeting of Arab hardliners opposed to Egypt's peace police, seemed to rule out any prospect of a reconciliation between Damascus and Cairo.

RABAT — President Sadat today makes his first attempt to win the support of an Arab head of state for the Camp David summit accords when he confers with Morocco's King Hassan.

AMMAN — U.S. Secretary of State Cyrus Vance faces an uphill fight today when he asks Saudi Arabia to change its mind and support the Camp David agreements. The attitude of the Saudis, the world's biggest oil exporters and Egypt's financial backers, could be crucial to the fate of the Egyptian-Israeli accords. Their first reaction was to reject them as an unacceptable formula for a definitive peace.

NEW YORK — Israeli Prime Minister Menachem Begin said Israel planned to maintain a military presence on the West Bank of the Jordan beyond the five year transition period leading to Palestinian self-rule. In an emotional speech to 2.000 American jewish leaders here, he also declared that Jerusalem would remain the capital of Israel "for as long as the jewish people shall live".

MANAGUA — The tanks and machine guns of government troops smashed the town of Esteli, last bastion of rebels against Nicaraguan President Anastasio Somoza, refugees said today. A local doctor, who left the town in a cattle truck during a lull in a rocket attack by five government planes, estimated several hundred had been killed and said hardly a building remained standing.

"They are burning bodies in the streets," Dr. Salvador Mairena said. The rocked-shattered northern city fell two days ago, the last of four where rebel insurrection was crushed in fierce fighting. The other towns were Masaya, Leon and Chinandega. Dr. Mairena, of the St. John of God hospital in Esteli, said local youths were still holding out in isolated positions against the government troops in what he described as a suicidal last stand. (In Washington, the US State Department asked President Somoza to discipline and control his armed forces following reports of atrocities against unarmed civilians. It also Urged him to conduct an urgent investigation)

SALISBURY — Rhodesian forces have struck across the border at guerrilla bases inside Mozambique in their second raid in less than two months, according to military headquarters here. The raid followed a warning 10 days ago by Premier Ian Smith, after the shooting down of a Rhodesian airliner, that his government would not tolerate guerrillas operating from neighbouring countries. A military spokesman would give no details of the latest raid last night.

PRETORIA — The resignation of Prime Minister John Vorster has left South Africa facing a tough battle for succession and mounting international hostility over unilateral plans for independence for South West Africa (Namibia). Mr. Vorster, in failing health at 62, announced he was stepping down yesterday after 12 years in office. He declared that internal elections would be held soon in South West Africa, in a move that may torpedo the United Nations plan for independence for the territory, ruled by Pretoria in defiance of the UN.

LUSAKA — SWAPO (The South West Africa People's Organisation) said that Pretoria's decision to press ahead with its own plans for elections in Nmibia (South West Africa) "leaves us very little option but to step up the war". It said that it would not take part in the elections unless they were supervised by the UN.

MOSCOW — Nobel Peace laureate Andrei Sakharov has appealed to a leading American scientist to speak out for imprisoned dissidents when he receives a high Soviet award in Moscow next week. The dissident leader told a press conference called by the "Helsinki" human rights group, he wanted Dr. Linus Pauling, a double Nobel Prize winner, to take up the cases of jailed scientists Yuri Orlov, Alexander Bolonkin and Sergei Kovalyov.

MADRID — A ... Spanish diplomat said ... interview that he was th... of an espionage networ... spied for Japan in the ... States during World Wa... Angel Alcazar de Velas... quoted by the M... newspaper El Pais as ... that General Franco, ... Spanish dictator, was in... daily and sometimes h... all his activities as head ... spy network.

GANDER, NEW FO... LAND — Cuban leader ... Castro made a brief stop... the international airpor... today on his way ho... Havana after a ten-day ... taking in the Soviet U... Ethiopia and Algeria. Pr... Castro spent almost two ... at the airport, where h... dinner while aircraft ... refuelled.

SANTIAGO — The U... States has formally ask... the extradition of three C... army officers charged wi... murder of former C... Foreign Minister Or... Letelier and an aid... Washington two years ag...

KARLSRUHE, W... GERMANY — Police ... arrested a 28-year-old ... suspected of aiding Willy ... Stoll, the leading ... guerrilla shot dead in a ... restaurant two weeks ago...

PARIS — President ... Giscard d'Estaing has ... ted that the propos... European monetary ... could eventually lead ... creation of a Eu... currency. The nine c... market countries are w... on plans, initially propo... France and West Germa... keeping European cur... stable through a central ... vention fund.

WASHINGTON — Th... is expected to qu... President Carter soon ab... knowledge of an attem... fugitive financier Robert ... to buy his way back in... United States, officials ... FBI agents have already ... tioned White House staff ... Mr Vesco, who fled to C... America in 1972 to ... charges including emb... 224 million dollars from ... defunct Investors O... Services mutual fund co...

TEL AVIV — Israel's ... cal parties today ponder... ther to accept their ... decision to put Middle ... peace before jewish settle... in Sinai.

Foreign Minister ... Dayan said last night ... failure to comply with E... demand for withdrawal o... lians and soldiers from ... could lead to another war.

"If the majority of th... decided to reject the ... proposals, they should ... what this would ent... another war to defend S...

Mr Dayan and D... Minister Ezer Weizman ... their return from the ... David summit in the ... States a Knesset (parli... vote to remove the ... settlements held first ... within three months.

Major league...

NEW YORK — Resu... Major League baseball ... played on Wednesday.

AMERICAN LEAGUE
Detroit Tigers 12, Bosto... Sox 2; Minnesota Twi... Texas Rangers 3; Milw... Brewers 5, Kansas City R... 4; (1st) Toronto Blue Ja... New York Yankees 1; ... New York Yankees 3, To... blue jays 2.

NATIONAL LEAGUE
Chicago Cubs 5, Pitts... Pirates 1; New york Mets ... Louis Cardinals 6; Phil... Phillies 4 Montreal Ex... giants 6, San Diego Pa... Cincinnati Reds 4 Los An... Dodgers 3.

Trial of communist topmen in Brazil

RIO DE JANEIRO — A military tribunal will begin the trial in absentia of the general secretary of the Brazilian Communist Party (PCB), Luis Carlos Prestes, and several leaders of that organization.

Prestes, exiled in the Soviet Union, and 63 accused of reorganizing cells of the banned PCB, will be tried this week, according to the authorities.

The group of defendants includes eight members of that organization, who have disappeared, and those who are in exile in different countries.

The PCB was founded in 1922, but operated under legal conditions only between 1945 and 1947. Since April, 1964 when the military took power in Brazil, its members have been persecuted and it continues to be banned.

Wall Street

NEW YORK — Stocks pushed lower in moderately active trading for the seventh straight session after an attempt at a rally succummed to worries about rising interest rates. Analysts said the rally try after out of the market's steep slide but was too frail to withstand an apparent further credit tightening move by the Federal Reserve. The Dow industrials lost five points and declines led advances four to one on volume of 35 mln shares, up from the 31.66 mln traded Tuesday.

Central America remains powderkeg in L-America

SAN JOSE — Over a century and a half since the independence of central America from Spanish colonial rule, one of the countries of the region, Nicaragua, is the scene of a popular insurection for complete liberation.

The isthmus, which Chilean poet Pablo Neruda called the throat of America, marked on September 15 the 157th anniversary of its peaceful separation from Spain, in the midst of the struggle by the five nations that comprise it for their second independence.

Guatemala, El Salvador, Honduras, Nicaragua and Costa Rica have always been coveted by foreign interests.

The artificial division of the region into five countries in the colonial period they were all part of the captaincy general of Guatemala — unquestionably retarded their economic, social and cultural development.

For years the political life in the area was controled by the United States based United Fruit Company which removed and installed government leaders in keeping with its interests.

The United Fruit Company is closely linked with the history of the past fifty years of Central America. Founded in costa Rica by US adventurer Minor Keith, the company rapidly spread its banana plantations throughout the region, opening the door for other corporations as well.

Successive attempts by the five nations to become integrated have all met with failure, from the dream of Francisco Morazan, who succeeded in creating an ephimeral Central American republic, to the creation under the auspices of the Económic Commission for Latin America of the present Central American common market.

The interests of the national bourgeoisie and the foreign corporations were sufficient to cause their failure.

If independence from the Spanish crown was peaceful, not the result of a war, the situation today in Central America has made in the powderkeg of Latin America.

The Nicaraguan people is the protagonist of one of the most heroic chapters in the continents contemporary history and is unquestionably the vanguard of the stubborn struggle for genuine national liberation being waged in Guatemala, El Salvador and Honduras.

Costa Rica the only nation not ruled by the military, thus far has maintained a liberal democracy that makes it an exception in the region.

The nearly half a century long despotic rule by the Somoza family has faced the Nicaraguan people with a single alternative, to quote the slogan of the Sandinista National Liberation Front: free country or death.

The civil war in process in the country ... and a third million inhabitants has the region sharply polarised, with the people on one side and the millionaires on the other.

While in the economic sphere integrationist efforts have failed, they have been more successful in the military sphere, with the existence of the "Central American Defense Council" made up of the region's armies under Washington's paternal eye.

The outcome of the Nicaraguan situation will play a key role in the fate of the other nations of the region according to local political analysts.

The struggle for the establishment of popular democratic governments is also under way in Guatemala where over forty thousand people have been killed in the past forty years for fighting for those principles.

In El Salvador the military have held power since the thirties.

They employ violence to put the brakes on the progress of popular movements aiming at national liberation.

In Honduras the peasant fight for a genuine agrarian reform while the students march in the streets to demand a democratic opening. Meanwhile the Standard Fruit Company is the largest corporation in the country.

Costa Rica is also the scene of a mounting struggle to achieve the broadening of its liberal democratic regime.

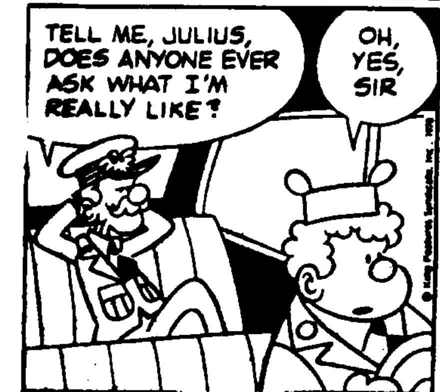
In Central America in reality there is a sixth nation, Belize, located on the peninsula of Yucatán and bordering on Mexico and Guatemala. It is the only territory in the region conquered by the British in the 19th century and today the Guatemalan military chiefs claim it on the basis of purported "historical rights."

After 157 years since its separation from the Spanish crown Central America continues to navigate without a fixed course while it is the scene of the sharpest struggles in the continent for definitive liberation.

UNITED NATIONS — The African group decided today to walk out on any Comoro Islands delegate who addresses the central assembly or its committees, African diplomatic sources said, on the grounds that the government is controlled by a former mercenary. Referring to French-born Bob Denard, a veteran of African wars, one source said, "It is really Denard's government, you know, and we want to point out that it is illegitimate."

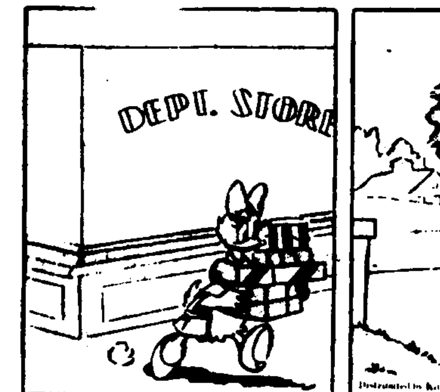
Mr. Denard, 50, has admitted leading a small force of white mercenaries in the coup last May which ousted Prime Minister Ali Soilih. He was converted to Islam, married a Comoran and taken the name Said Mustapha Mhadjou. He briefly held a political post in the new government before resigning to concentrate on ... the armed forces of the tiny Indian Ocean archipelago. Last July the Comoro delegation was expelled from an Organisation of African Unity conference wich claimed Mr. Denard was too influential in the government.

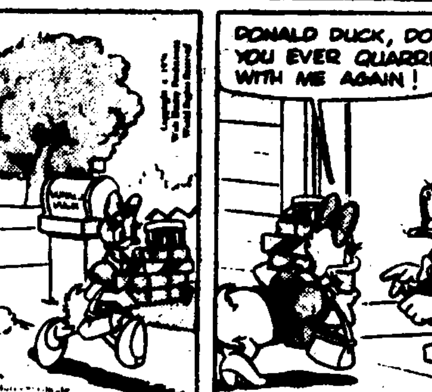
Beetle Bailey ® By Mort Walker

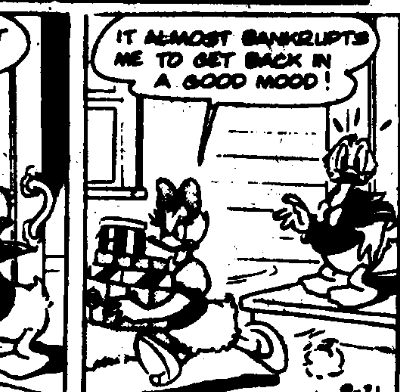




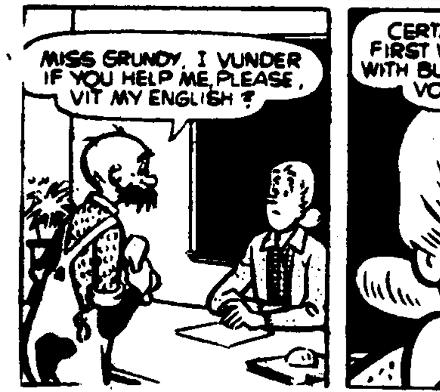
Walt Disney's DONALD DUCK ®







Archie ®







HENRY ® By John Liney

